



SV SLÄPKÄRRA FÖR ÅKGRÄSKLIPPARE

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO TILHENDER FOR PLENTRAKTOR

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA TRAILER TIL HAVETRAKTOR

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL PRZYCZEPKA DO KOSIARKI SAMOJEZDNEJ

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj
instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN TRAILER FOR RIDE-ON LAWN MOWER

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully
before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE RASENTRAKTOR-ANHÄNGER

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der
Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI PERÄVAUNU AJOLEIKKUREILLE

KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR REMORQUE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi
avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL AANHANGWAGEN

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig
door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de
gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

VIKTIGT! Varningar och anvisningar i denna bruksanvisning täcker inte alla situationer som kan uppstå. Användaren måste använda sunt förnuft och försiktighet.

- Produkten får inte användas för transport av personer, varken sittande eller stående.
- Barn får inte leka, stå eller klättra på produkten.
- Kontrollera produkten med avseende på skador före varje användning.
- Reparera eller byt ut skadade delar omedelbart.
- Kontrollera och vid behov efterdra eller sätt fast monterade delar före varje användning.
- Överskrid inte max. tillåten last.
- Undvik att köra över diken och över större hål i vägbanan eller terrängen vid transport av last.
- Var försiktig vid körning och manövrering i branta lutningar – vältningsrisk!
- Håll alltid låg hastighet vid körning stark lutning, i terräng eller på annat besvärligt underlag.
- Kör eller manövrera inte nära allmän väg, diken, bäckfåror etc.
- Överskrid aldrig 15 km/h – risk för personskada och/eller egendomsskada
- Var försiktig vid lastning och avlastning.
- Använd endast rekommenderade dragfordon (trädgårdstraktorer och fyrhjulingar).
- Kontrollera före varje användning att släpkärnan är korrekt kopplad till och låst i dragfordonet.

TEKNISKA DATA

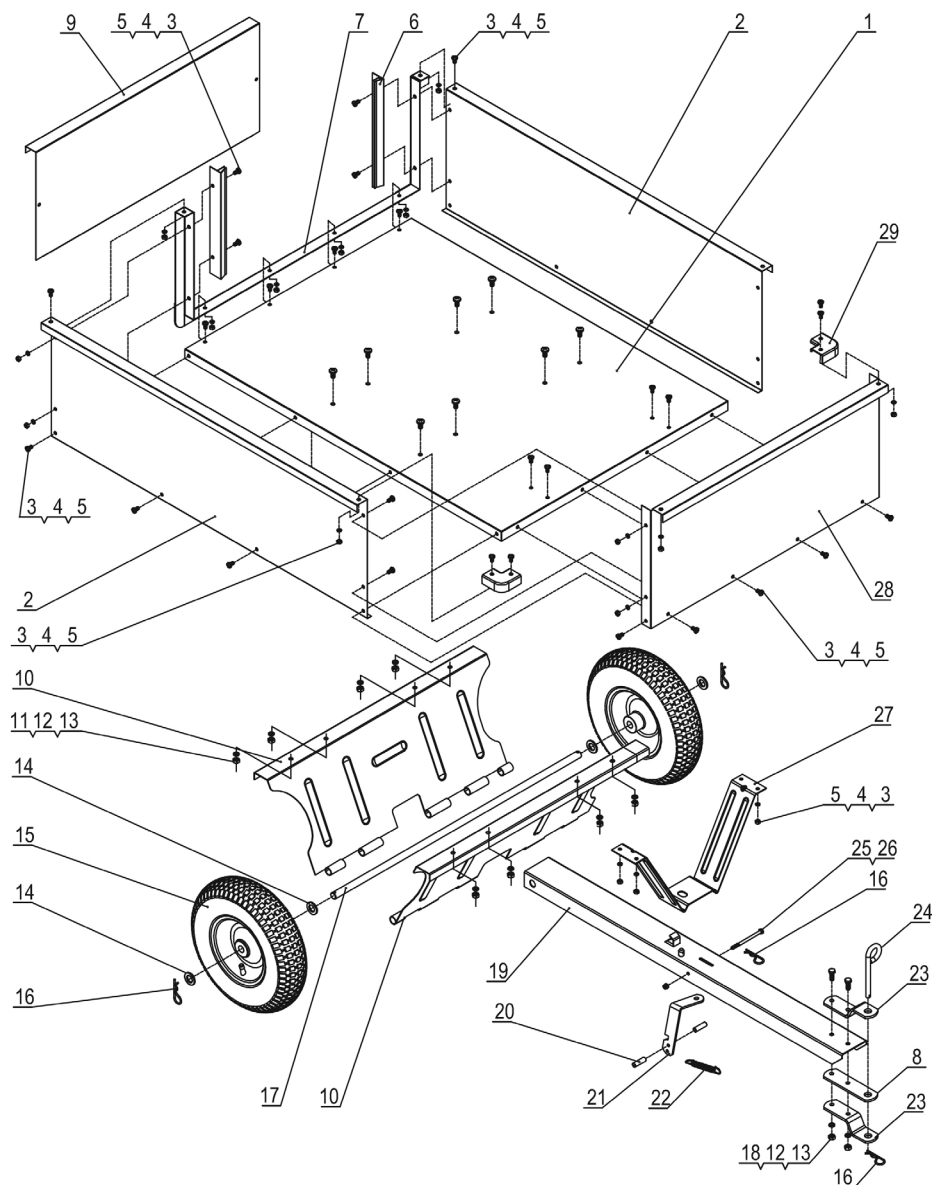
Lastkapacitet	180 kg
Material i ram och flaklåda	Stål
Flaklådans innermått	965 x 715 x 300 mm
Yttermått	1480 x 790 x 680 mm
Hjulaxelns mått	15 x 775 mm
Däckdimension	100/90-6 (4,00-6")
Däcktyp	Pneumatisk
Kopplingstyp	Sprint
Däcktryck (bar)	1,7
Vikt	28 kg

BESKRIVNING

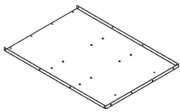
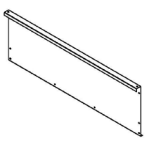
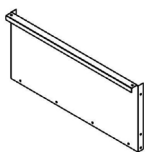
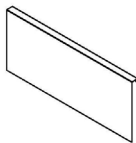
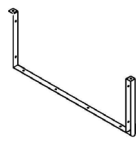
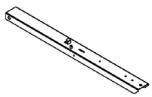
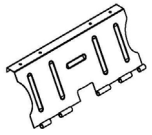
Släpkärran är robust byggd av stål och avsedd för transport av en mängd olika material, såsom verktyg, ved, djurfoder, återvinningsgods, sopor, jord och fyllmassor, cement med mera.

Den bakre lämmen är löstagbar för att underlätta lastning och avlastning.

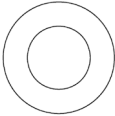
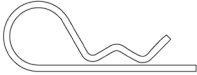
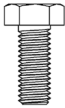
VIKTIGT! Överskrid inte maximilasten 180 kg.



KOMPONENTLISTA

Nr	Komponent	Benämning	Antal
1		Bottenplåt	1
2		Sidoläm	2
28		Framstam	1
9		Bakläm	1
7		U-ram	1
19		Dragstång	1
10		Hjulaxelhållare	2
17		Hjulaxel	1

15		Hjul	2
27		Dragstängsstöd	1
6		Baklämsgejd	2
21		Tipplåspedal	1
23		Kopplingsprinthållare	2
8		Anslutningsplatta	1
29		Hörnplåt	2
3		Skruv M6 x 12	34
4		Låsbricka Ø 6	34
5		Sexkantmutter M6	34
11		Skruv M8 x 16	8
12		Låsbricka Ø 8	10

13		Sexkantmutter M8	10
14		Planbricka Ø 16	4
16		Hårnålssprint Ø 3	4
18		Sexkantskruv M8 x 20	2
20		Distans	2
22		Tipplåsfjäder	1
24		Kopplingssprint	1
25		Sexkantskruv M6 x 90	1
26		Låsmutter M6	1

MONTERING

Packa upp samtliga delar och kontrollera att inga delar saknas. Om samtliga delar finns, montera släpkärnan enligt steg 1 till 11 nedan.

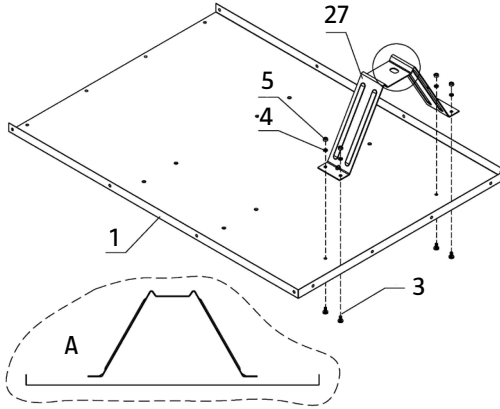
Verktyg som behövs

- Tång
- Skruvmejsel
- Skruvnyckel 10 mm och 14 mm

1. Montering av dragstångsstöd

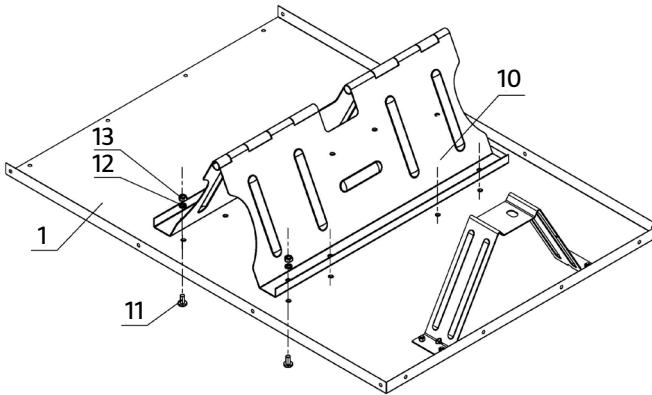
Montera dragstångsstödet (27) på bottenplåtens (1) undersida med 4 st. skruvar M6 x 12 (3), 4 st. låsbrickor $\varnothing$ 6 (4) och 4 st. sexkantmuttrar M6 (5).

OBS! Hålet i dragstångsstödet (27) ska vara på höger sida.



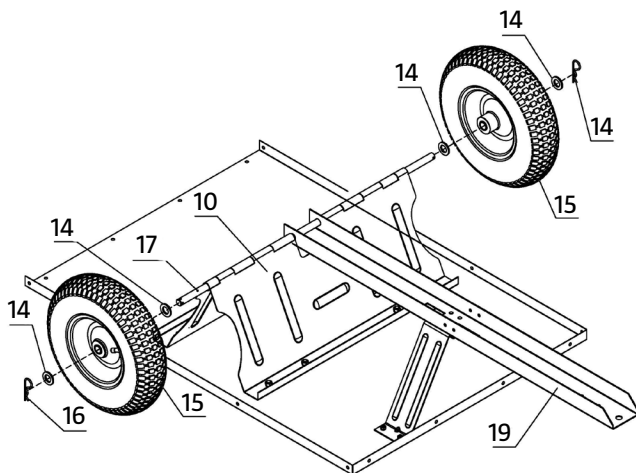
2. Montering av hjulaxelhållare

Sätt ihop de båda hjulaxelhållarna (10) och montera dem på bottenplåtens (1) undersida med 8 st. skruvar M8 x 16 (11), 8 st. låsbrickor $\varnothing$ 8 (12) och 8 st. sexkantmuttrar M8 (13).



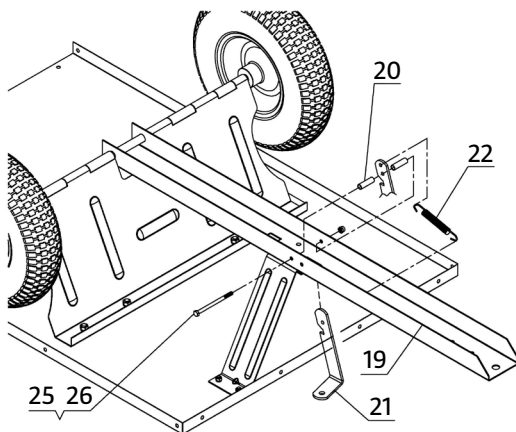
3. Montering av hjul

Placera dragstången (19) i hjulaxelstödet (10). Skjut in hjulaxeln (17) genom hjulaxelstödet (10) och dragstången (19). Trä på en planbricka $\varnothing 16$ (14) på vardera änden av hjulaxeln (17), trä därefter på hjulen (15), lås hjulen på axeln med en andra planbricka $\varnothing 16$ (14) och hårnålssprint $\varnothing 3$ (16).



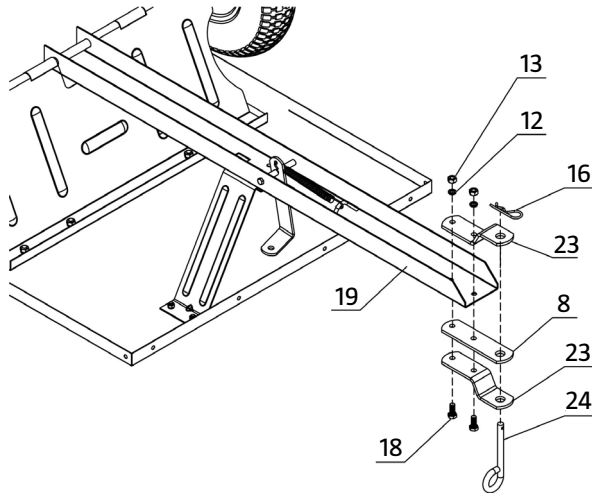
4. Montering av tipplåspedal

Placera tipplåspedalen (21) i dragstången (19), tillsammans med en distans (20) på vardera sidan om pedalen (21). Trä en sexkantsskruv M6 x 90 (25) genom pedalen och distanserna och dra fast med en sexkantlås-mutter M6 (26). Haka fast tipplåsfjäders (21) i tipplåspedals (21) nedre hål och haka fast fjäderns andra ände i dragstången (19).



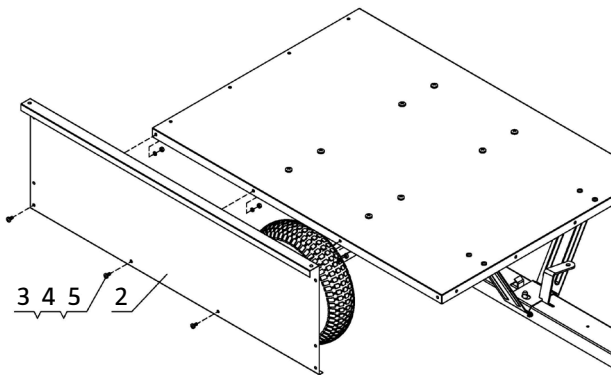
5. Montering av kopplingssprint

Montera kopplingssprinthållaren (23) på dragstången (19) med 2 st. sexkantskruvar M8 x 20 (18), 2 st. låsbrickor $\varnothing$ 8 (12) och 2 st. sexkantmuttrar M8 (13). För in kopplingssprinten (24) genom hållarens och dragstångens hål och lås den med en hårnålssprint $\varnothing$ 3 (16).



6. Montering av sidolämmar

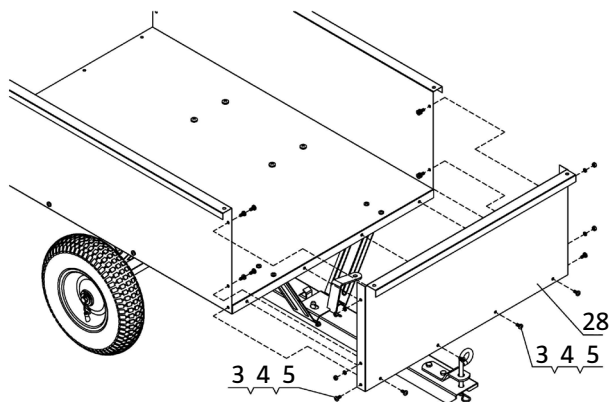
Montera sidolämnarna (2) på bottenplåten med 6 st. skruvar M6 x 12 (3), 6 st. låsbrickor $\varnothing$ 6 (4) och 6 st. sexkantmuttrar M6 (5).



7. Montering av framstam

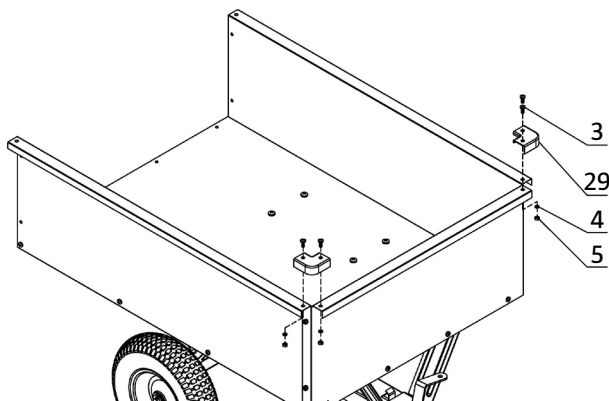
Montera framstammen (28) på bottenplåtens undersida med 4 st. skruvar M6 x 12 (3), 4 st. låsbrickor $\varnothing$ 6 (4) och 4 st. sexkantmuttrar M6 (5).

Fäst framstammen (28) i sidolämnarna med 6 st. skruvar M6 x 12 (3), 6 st. låsbrickor $\varnothing$ 6 (4) och 6 st. sexkantmuttrar M6 (5).



8. Montering av hörnplåt

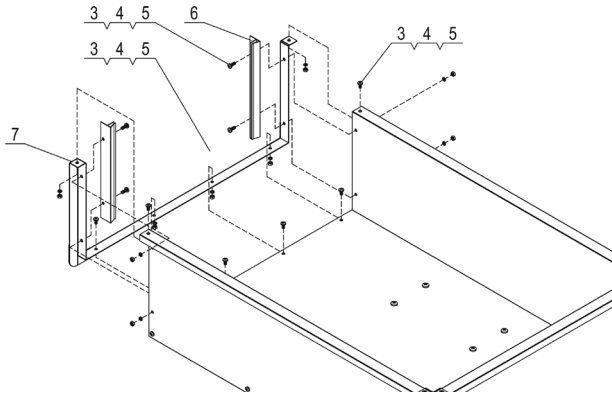
Fäst de båda hörnplåtarna (29) i sidolämnarna och framstammen med 4 st. sexskruvar M6 x 12 (3), 4 st. låsbrickor $\varnothing$ 6 (4) och 4 st. sexkantmuttrar M6 (5).



9. Montering av U-ram

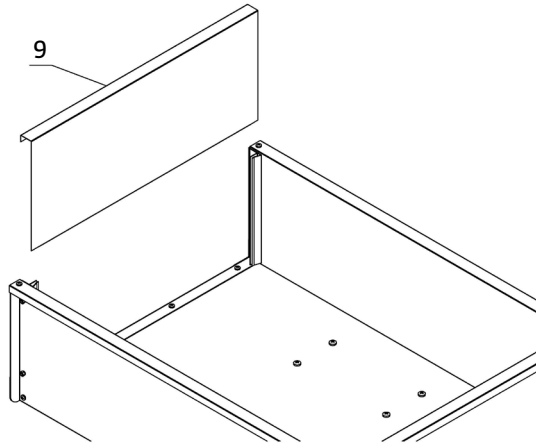
Fäst U-ramen (7) i bottenplåten och sidolämnarna med 6 st. skruvar M6 x 12 (3), 6 st. låsbrickor $\varnothing$ 6 (4) och 6 st. sexkantmuttrar M6 (5).

Fäst de båda baklämsgejderna (6) i U-ramen (7) och de båda sidolämnarna med 4 st. skruvar M6 x 12 (3), 4 st. låsbrickor $\varnothing$ 6 (4) och 4 st. sexkantmuttrar M6 (5).



10. Montering av bakläm

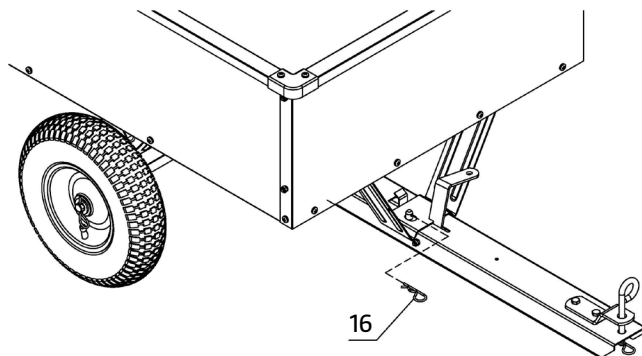
Skjut baklämnen (9) på plats i baklämsgejderna.



11. Montering av tipplåsets säkringssprint

För in hårnålssprinten Ø 3 (16) i dragstångens säkerhetssprint.

Dra ut hårnålssprinten Ø 3 (16) när flaket ska tömmas och trampa sedan på tipplåspedalen.



HANDHAVANDE

- Överskrid inte tillåten maximilast 180 kg.
- Kontrollera före varje användning att släpkärran är korrekt kopplad till och låst i dragfordonet.
- Använd endast godkända dragfordon för att dra släpkärran (trädgårdstraktorer och fyrhjulingar).
- Kör aldrig med flaket i upptippat läge.
- Överfyll inte flaklådan. Material som faller ut över lämkanterna kan få släpkärrans eller dragfordonets hjul att tappa väggreppet och sladda.
- Fyll flaklådan måttligt om lasten ska tippas. Stor och tung last kan vara besvärlig att hantera och tippa.
- Använd inte släpkärran för något annat ändamål än det avsedda.
- Se till att dragfordonets och förarens sammanlagda vikt alltid är större än släpkärrans och lastens sammanlagda vikt, för goda köregenskaper.
- Använd inte släpkärran på allmän väg.
- Överskrid inte 15 km/h med släpkärran.
- Var försiktig vid skarpa svängar – dragfordonets däck kan gå emot släpkärran.
- Minska alltid hastigheten innan du svänger.

- Var försiktig och uppmärksam vid backning. Backa i görligaste mån rakt – om du måste svänga vid backning, finns risk att släpkärran "knyter sig" mot dragfordonet.

Tips och restriktioner

- Löstagbar bakläm – Tryck uppåt för att ta bort baklämmen och underlätta lastning och avlastning.
- Flaklåda – Överskrid inte maximilasten 180 kg.
- Däck/fälg – Överskrid inte max. däcktryck 1,7 bar.
- Kopplingsanordning – Sprintkoppling, koppla endast till godkända dragfordon.
- Tiplåspedal – Pedalen frigör flaklådans tippmekanism.

UNDERHÅLL

Rengöring

- Rengör flaklådan från lastrester efter varje användning.
- Spola ren och torka släpkärran in- och utvändigt efter varje användning.
- Kontrollera före varje användning att däcken har rekommenderat lufttryck, 1,7 bar.
- Kontrollera hjulaxel och hjullager regelbundet och smörj vid behov.
- Kontrollera regelbundet alla skruvförband och efterdra vid behov.
- Rengör och smörj sparsamt alla rörliga delar årligen.
- Reparera lackskador med blank maskinlack.

Förvaring

- Låt inte last eller massor ligga kvar långvarigt i flaklådan.
- Se till att släpkärran är ren och torr innan den ställs i förvar, det ökar dess livslängd och driftsäkerhet.
- Förvara inomhus eller på annat sätt väderskyddat under vintern och vid hårt väder.
- Vid utomhusförvaring, lägg upp dragstångsänden något högre än flakets bakkant, för avrinningens skull.

VIKTIGT! Felaktigt underhåll och/eller felaktig förvaring kan medföra att garantin upphör att gälla. Använd endast reservdelar som rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra reservdelar kan orsaka funktionsfel, egendomsskada och/eller personskada.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye for bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

VIKTIG! Advarsler og anvisninger i denne bruksanvisningen dekker ikke alle mulige situasjoner som kan oppstå. Brukeren må bruke sunn fornuft og opptre med forsiktighet.

- Produktet skal ikke brukes for transport av personer, verken sittende eller stående.
- Barn skal ikke leke, stå eller klatre på produktet.
- Inspiser produktet for å se etter skader før hver gangs bruk.
- Reparer eller bytt ut skadde deler umiddelbart.
- Kontroller skruene på alle monterte deler før hver gangs bruk, og stram ved behov.
- Maks. tillatt last må ikke overskrides.
- Ikke kjør over grøfter og større hull i veibanen eller terrenget ved transport av last.
- Vær forsiktig når du kjører og manøvrerer i helninger – fare for velting!
- Hold alltid lav hastighet når du kjører i helninger, i terreng eller på annet utfordrende underlag.
- Ikke kjør eller manøvrer i nærheten av vanlige veier, grøfter, bekker og lignende.
- Kjør aldri i høyere hastigheter enn 15 km/t – fare for personskade og/eller eiendomsskade
- Vær forsiktig når du laster av og på tilhengeren.
- Bruk kun anbefalte kjøretøy til å trekke tilhengeren (hagetraktorer og firehjulinger).
- Kontroller før hver gangs bruk at tilhengeren er riktig koblet til og låst fast til kjøretøyet.

TEKNISKE DATA

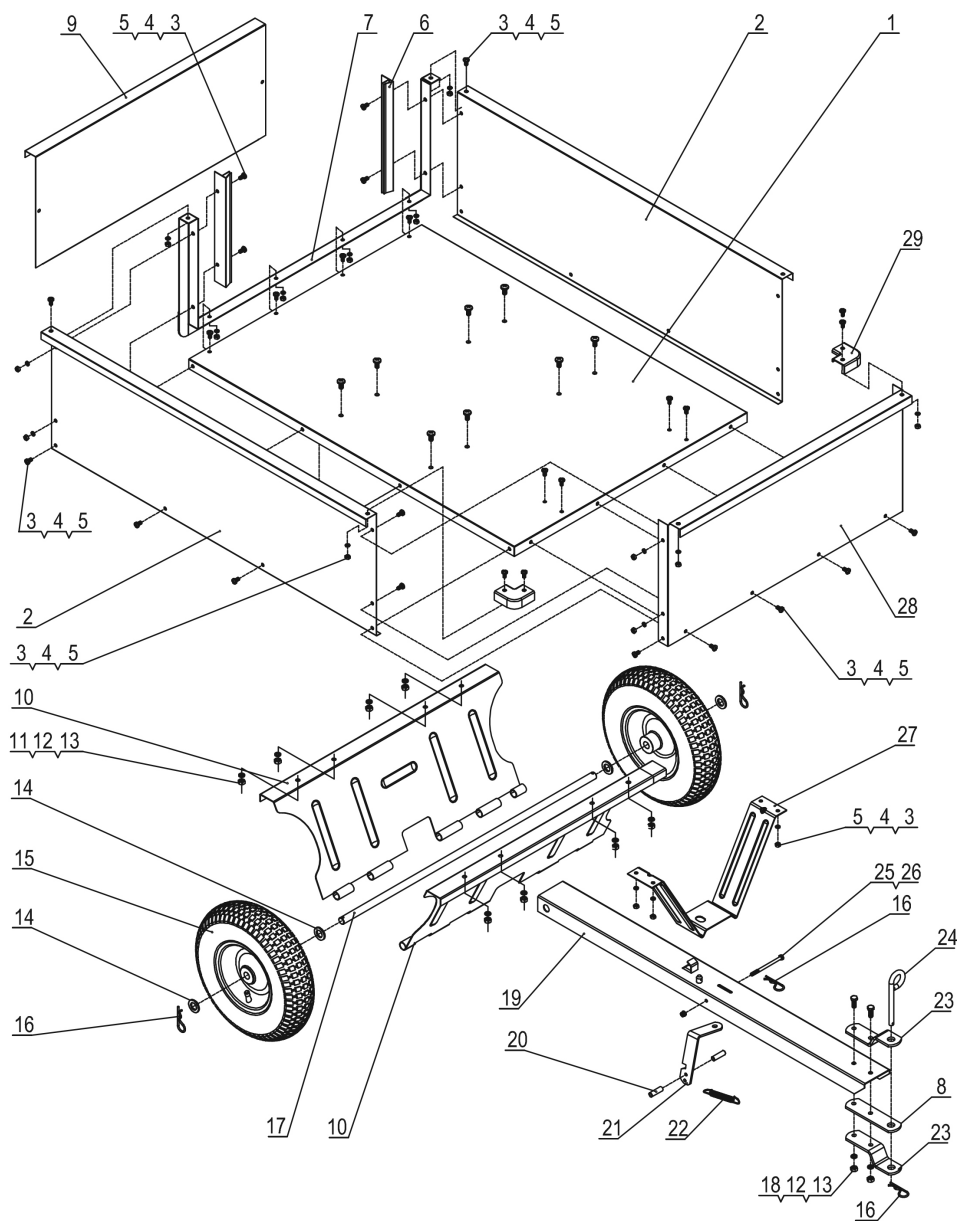
Lastekapasitet	180 kg
Materiale i ramme og lasteplan	Stål
Lasteplanets indre mål	965 x 715 x 300 mm
Ytre mål	1480 x 790 x 680 mm
Hjulakselens mål	15 x 775 mm
Dekkdimensjon	100/90-6 (4,00–6")
Dekktype	Pneumatisk
Koblingstype	Sprint
Dekktrykk (bar)	1,7
Vekt	28 kg

BESKRIVELSE

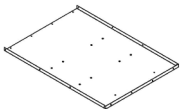
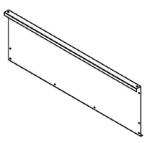
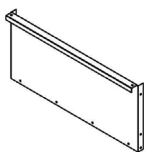
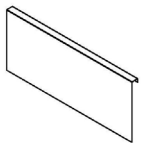
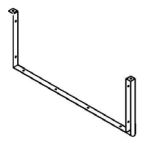
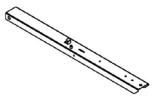
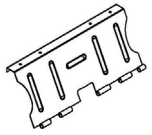
Tilhengeren er bygget av robust stål og beregnet til transport av en rekke ulike materialer, som verkøy, ved, dyrefôr, gjenvinningsmaterialer, avfall, jord og fyllmasser, sement etc.

Baklemmen kan tas av for å gjøre det enklere å laste av og på.

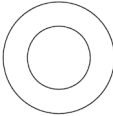
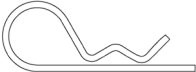
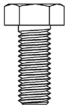
VIKTIG! Ikke overskrid maksimumsbelastningen på 180 kg.



KOMPONENTLISTE

Nr.	Komponent	Betegnelse	Antall
1		Bunnplate	1
2		Sidelem	2
28		Frontstamme	1
9		Bakre lem	1
7		U-ramme	1
19		Trekkstang	1
10		Hjulakselholder	2
17		Hjulaksel	1

15		Hjul	2
27		Trekkstangstøtte	1
6		Støtte for baklem	2
21		Tipplåspedal	1
23		Holder for koblingssplint	2
8		Kobleplate	1
29		Hjørneplate	2
3		Skrue M6 x 12	34
4		Låsebrikke Ø 6	34
5		Sekskantmutter M6	34
11		Skrue M8 x 16	8
12		Låsebrikke Ø 8	10

13		Sekskantmutter M8	10
14		Underlagsskive Ø 16	4
16		Hårnålssplint Ø 3	4
18		Sekskantskrue M8 x 20	2
20		Avstandsstykke	2
22		Fjær til tippelås	1
24		Koblingssplint	1
25		Sekskantskrue M6 x 90	1
26		Låsemutter M6	1

MONTERING

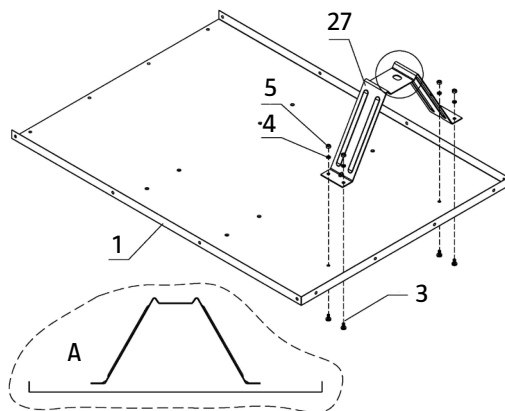
Pakk opp alle delene og kontroller at det ikke mangler noen. Hvis alle delene er der, monterer du tilhengeren i henhold til de elleve trinnene nedenfor.

Nødvendig verktøy

- Tang
- Skrutrekker
- Skrunøkkel 10 mm og 14 mm

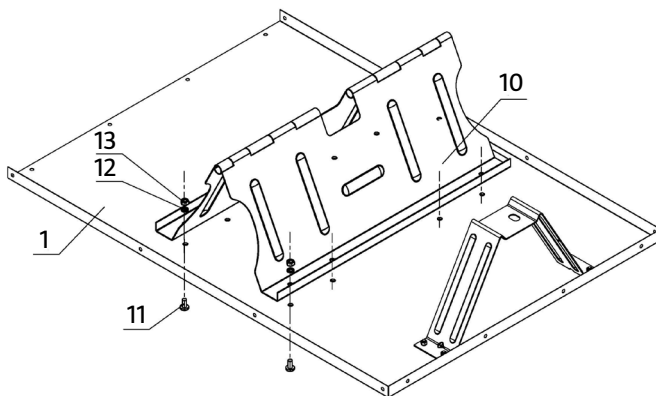
1. Montering av trekkstangstøtte

Monter trekkstangstøtten (27) på undersiden av bunnplaten (1) med 4 stk. skruer M6 x 12 (3), 4 stk. låseskiver Ø 6 og 4 stk. sekskantskruer M6 (5). **OBS!** Hullet i trekkstangstøtten (27) skal være på høyre side.



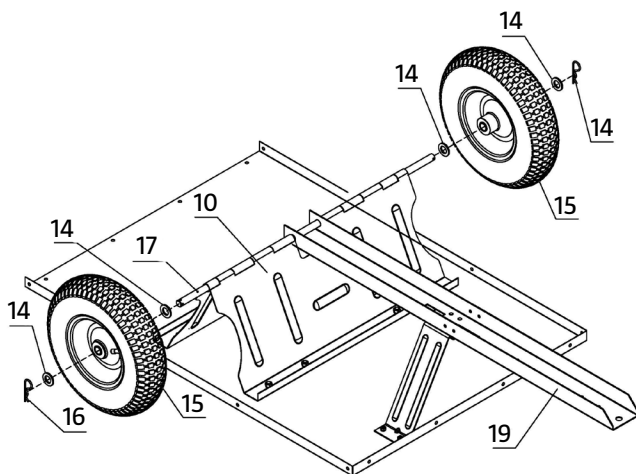
2. Montering av hjulakselholdere

Sett sammen begge hjulakselholderne (10) og monter dem på undersiden av bunnplaten (1) med 8 stk. skruer M8 x 16 (11), 8 stk. låseskiver Ø 8 (12) og 8 stk. sekskantskruer M8 (13).



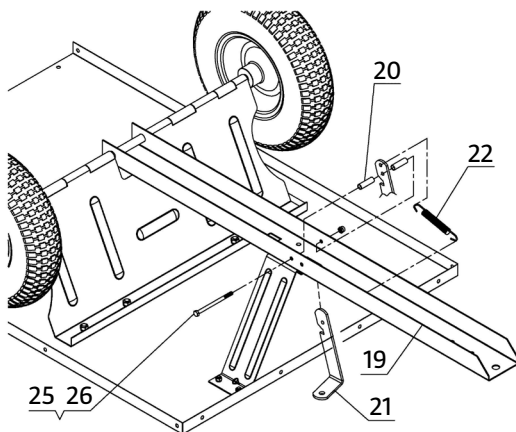
3. Montering av hjul

Sett trekkstangen (19) i hjulakselstøtten (10). Skyv hjulakselen (17) gjennom hjulakselstøtten (10) og trekkstangen (19). Tre en underlagsskive Ø 16 (14) på hver ende av hjulakselen (17), tre deretter på hjulene (15), lås hjulene på akselen med nye underlagsskiver Ø 16 og hårnålssplinter Ø 3 (16).



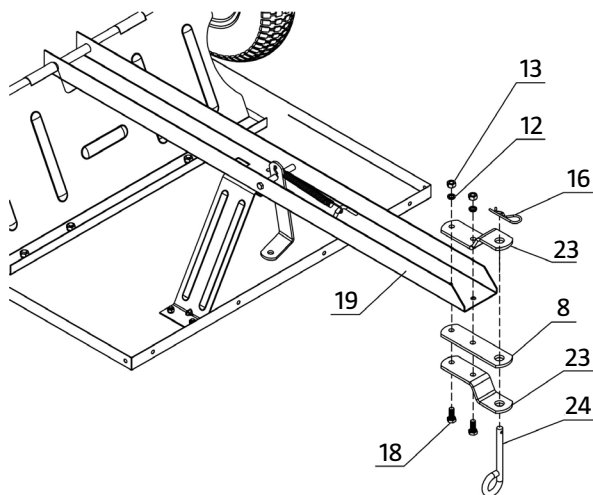
4. Montering av tippåspedal

Sett tippåspedalen (21) i trekkstangen (19) sammen med et avstandsstykke (20) på hver side av pedalen. Tre en sekskantskrue M6 x 90 (25) gjennom pedalen og avstandsstykkene, og fest med en sekskantlåsemutter M6 (26). Hekt fast tippelåsens fjær (21) i det nederste hullet på tippelåspedalen (21) og hekt den andre enden av fjæren fast i trekkstangen (19).



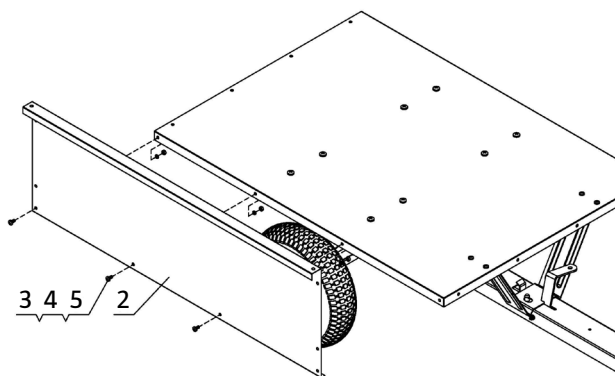
5. Montering av koblingssplint

Sett sammen koblingssplinterholderen (23) på trekkstangen (19) med 2 stk. sekskantskruer M8 x 20 (18), 2 stk. låseskiver Ø 8 (12) og 2 stk. sekskantmuttere M8 (13). Før koblingssplinten (24) inn gjennom holderens og trekkstangens hull, og lås den fast med en hårnålssplint Ø 3 (16).



6. Montering av sidelemmer

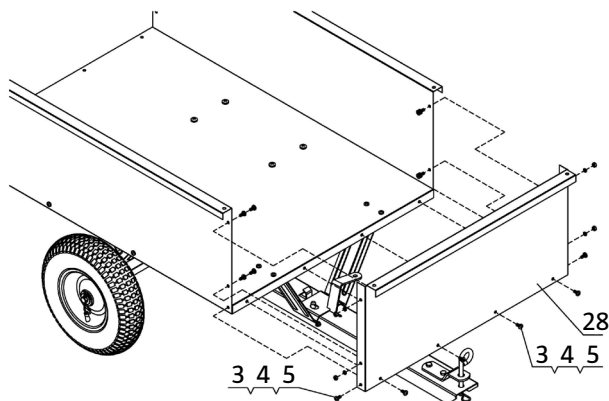
Monter sidelemmen (2) på bunnplaten med 6 stk. skruer M6 x 12 (3), 6 stk. låsebrikker Ø 6 (4) og 6 stk. sekskantmuttere M6 (5).



7. Montering av frontstamme

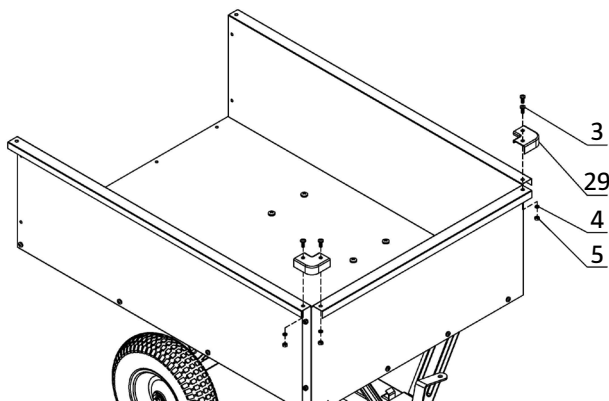
Monter frontstammen (28) på undersiden av bunnplaten med 4 stk. skruer M6 x 12 (3), 4 stk. låseskiver Ø 6 (4) og 4 stk. sekskantmuttere M6 (5).

Fest frontstammen (28) i sidelemmene med 6 stk. skruer M6 x 12 (3), 6 stk. låseskiver Ø 6 (4) og 6 stk. sekskantmuttere M6 (5).



8. Montering av hjørneplater

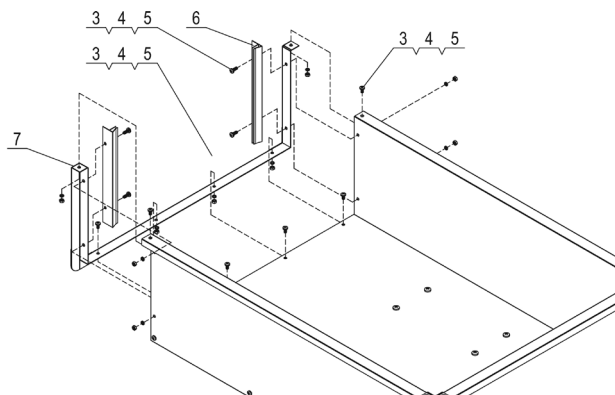
Fest begge hjørneplatene (29) i sidelemmene og frontstammen med 4 stk. skruer M6 x 12 (3), 4 stk. låseskiver Ø 6 (4) og 4 stk. sekskantmuttere M6 (5).



9. Montering av U-ramme

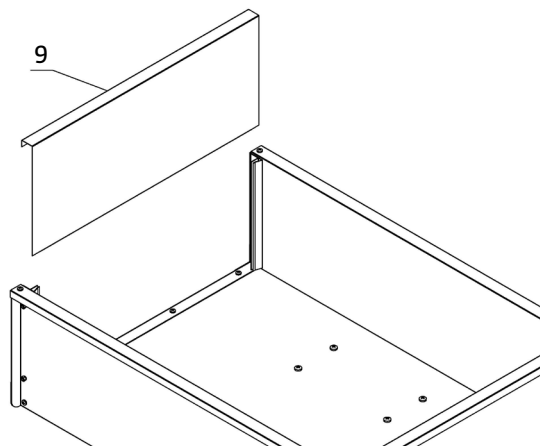
Fest U-rammen (7) i bunnplaten og sidelemmene med 6 stk. skruer M6 x 12 (3), 6 stk. låseskiver Ø 6 (4) og 6 stk. sekskantmuttere M6 (5).

Fest begge baklemsstøttene (6) i U-rammen (7) og begge sidelemmene med 4 stk. skruer M6 x 12 (3), 4 stk. låseskiver Ø 6 (4) og 4 stk. sekskantmuttere M6 (5).



10. Montering av baklem

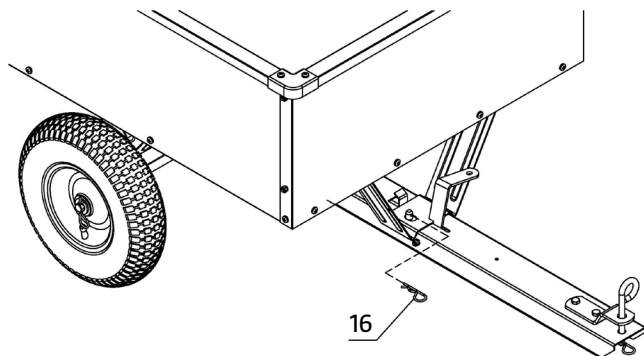
Skyv baklemmen (9) på plass i baklemsstøttene.



11. Montering av tippelåsens sikkerhetssplint

Sett hårnålssplinten Ø 3 (16) i trekkstangens sikkerhetssplint.

Trekk ut hårnålssplinten Ø 3 (16) når lasteplanet skal tømmes, og trakk deretter på tippelåspedalen.



BRUK

- Ikke overskrid største tillatte last på 180 kg.
- Kontroller før hver gangs bruk at tilhengeren er riktig koblet til og låst fast til kjøretøyet.
- Bruk kun godkjente kjøretøy til å trekke tilhengeren (hagetraktorer og firehjulinger).
- Kjør aldri med lasteplanet i opptippet posisjon.
- Ikke overfyll lasteplanet. Materiale som faller ut over lemkantene kan få tilhengerens eller kjøretøyets hjul til å miste veigrepet og skli.
- Hvis lasten skal tippes, bør ikke lasteplanet overfylles. Stor og tung last kan være vanskelig å tippe og håndtere.
- Ikke bruk tilhengeren til andre formål enn den er tiltenkt.
- Pass på at kjøretøyets og førerens sammenlagte vekt alltid er større enn tilhengerens og lastens sammenlagte vekt. Da blir kjøreegenskapene bedre.
- Ikke bruk tilhengeren på vanlige veier.
- Ikke kjør raskere enn 15 km/t med tilhengeren.
- Kjør forsiktig i skarpe svinger – kjøretøyets dekk kan komme borti tilhengeren.
- Sett alltid ned hastigheten før du svinger.
- Vær forsiktig og oppmerksom når du rygger. Rygg så rett som mulig – hvis du må svinge mens du rygger, er det fare for at tilhengeren vrir seg inn mot kjøretøyet.

Tips og forholdsregler

- Avtakbar baklem – Trykk oppover for å fjerne baklemmen og gjøre det lettere å laste på og av.
- Lastepan – Ikke overskrid maksimumsbelastningen på 180 kg.
- Dekk/felg – Ikke overskrid maks. dekktrykk på 1,7 bar.
- Koblingsinnretning – Splintkobling, skal kun kobles til godkjente kjøretøy.
- Tiplåspedal – Pedalen frigjør lastepanets tippemekanisme.

VEDLIKEHOLD

Rengjøring

- Fjern alle rester av lasten etter hver gangs bruk.
- Spyl ren og tørk tilhengeren innvendig og utvendig etter hver gangs bruk.
- Kontroller før hver gangs bruk at dekkene har anbefalt lufttrykk på 1,7 bar.
- Kontroller hjulaksel og hjullager regelmessig, og smør ved behov.
- Kontroller alle skruerforbindelser regelmessig, og stram dem ytterligere om nødvendig.
- Rengjør og smør alle bevegelige deler hvert år. Ikke bruk for mye smurning.
- Reparer lakkskader med blank maskinlakk.

Oppbevaring

- Ikke la last eller masse ligge på lastepanet over lengre tid.
- Se til at tilhengeren er ren og tørr før den settes vekk, det øker levetiden og driftssikkerheten.
- Tilhengeren skal oppbevares innendørs eller på annet vis beskyttet mot været om vinteren og i harde værforhold.
- Ved oppbevaring utendørs skal enden med trekkstangen stå noe høyere enn lastepanets bakkant, slik at vannet renner av.

VIKTIG! Feil vedlikehold og/eller feil oppbevaring kan medføre at garantien bortfaller.

Bruk kun reservedeler som anbefales av produsenten. Bruk av andre reservedeler kan forårsake funksjonsfeil, personskafe og/eller skade på eiendom.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt før brug!

Gem den til senere brug.

VIGTIGT! Advarslerne og anvisningerne i denne betjeningsvejledning dækker ikke alle de mulige situationer, der kan opstå. Brugeren skal bruge sund fornuft og udvise forsigtighed.

- Produktet må ikke bruges til transport af personer, hverken siddende eller stående.
- Børn må ikke lege, stå eller klatre på produktet.
- Kontroller produktet for skader før hver brug.
- Reparer eller udskift straks beskadigede dele.
- Før hver brug skal du kontrollere og om nødvendigt efterspænde eller fastgøre monterede dele.
- Overskrid ikke den maks. tilladte last.
- Undgå at køre over grøfter og store huller i vejbelægningen eller terrænet, når du transporterer last.
- Vær forsigtig, når du kører og manøvrerer på stejle skrånninger – risiko for at vælte!
- Kør altid med lav hastighed, når du kører på stejle stigninger, i terræn eller på andre vanskelige overflader.
- Kør eller manøvrer ikke i nærheden af offentlige veje, grøfter, vandløb osv.
- Overskrid aldrig 15 km/t – risiko for personskade og/eller materielle skader
- Vær forsigtig ved af- og pålæsning.
- Brug kun anbefalede køretøjer til at trække anhængerens (havetraktorer og ATV'er).
- Før hver brug skal du kontrollere, at anhængerens er koblet korrekt til og låst fast til det trækkende køretøj.

TEKNISKE DATA

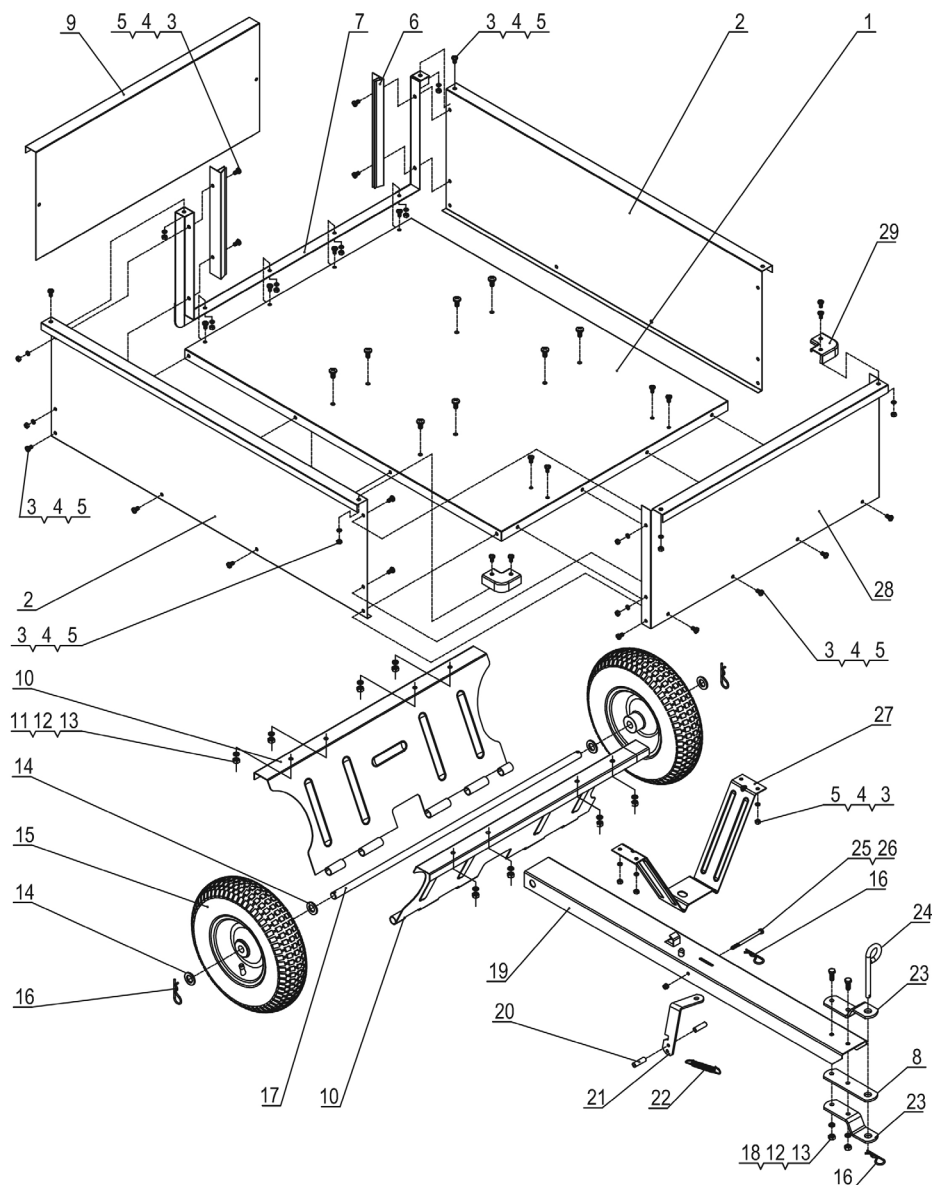
Lastkapacitet	180 kg
Materiale, ramme og lad	Stål
Indvendige mål på lad	965 x 715 x 300 mm
Udvendige mål	1480 x 790 x 680 mm
Hjulakslens mål	15 x 775 mm
Dækstørrelse	100/90-6 (4,00-6")
Dæktype	Pneumatisk
Koblingstype	Stift
Dæktryk (bar)	1,7
Vægt	28 kg

BESKRIVELSE

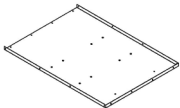
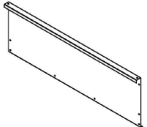
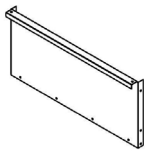
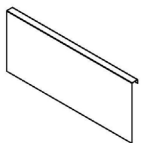
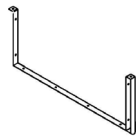
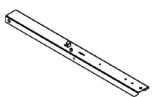
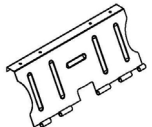
Anhængerens er robust bygget af stål og designet til at transportere en række forskellige materialer, f.eks. værktøj, brænde, dyrefoder, genbrugsmaterialer, affald, jord og fyld, cement og meget mere.

Bagklappen kan tages af for at lette af- og pålæsning.

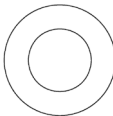
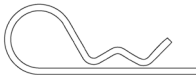
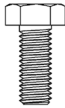
VIGTIGT! Overskrid ikke den maksimale belastning på 180 kg.



KOMPONENTLISTE

Nr.	Komponent	Betegnelse	Antal
1		Bundplade	1
2		Sideklap	2
28		Frontstykke	1
9		Bagklap	1
7		U-ramme	1
19		Trækstang	1
10		Hjulakselholdere	2
17		Hjulaksel	1

15		Hjul	2
27		Støttebeslag	1
6		Beslag til bagklap	2
21		Tiplåsepedal	1
23		Anhængerbeslag	2
8		Tilkoblingsbeslag	1
29		Hjørnebeslag	2
3		Skrue M6 x 12	34
4		Låseskive Ø 6	34
5		Sekskantsmøtrik M6	34
11		Skrue M8 x 16	8
12		Låseskive Ø 8	10

13		Sekskantsmøtrik M8	10
14		Skive Ø 16	4
16		Hårnålesplit Ø 3	4
18		Sekskantskrue M8 x 20	2
20		Afstandsstykke	2
22		Låsefjeder	1
24		Låsepind	1
25		Sekskantskrue M6 x 90	1
26		Låsemøtrik M6	1

MONTERING

Pak alle dele ud, og kontroller, at der ikke mangler noget. Hvis alle delene er der, skal du samle anhængerens i henhold til trin 1 til 11 nedenfor.

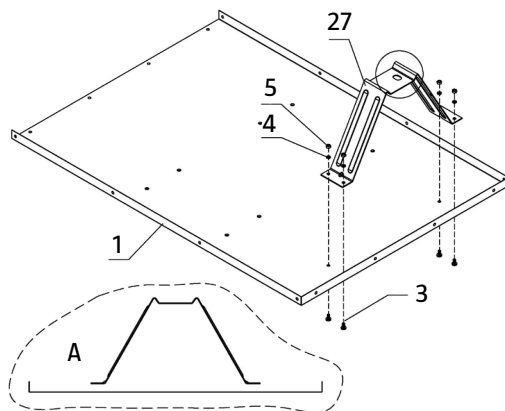
Nødvendigt værktøj

- Tang
- Skruetrækker
- Skrueøgle 10 mm og 14 mm

1. Montering af støttebeslag

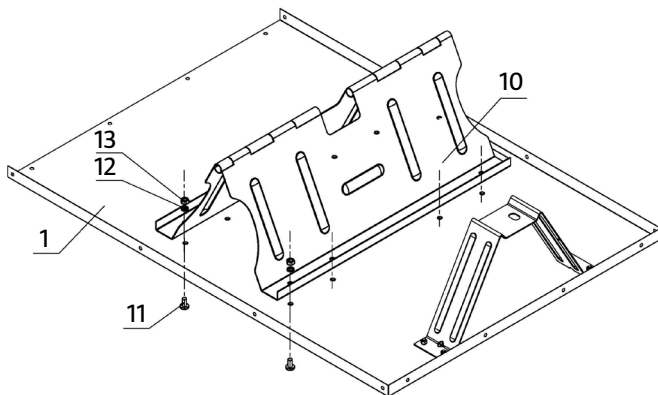
Monter støttebeslaget (27) på bundpladens (1) underside med 4 skruer M6 x 12 (3), 4 låseskiver Ø 6 (4) og 4 sekskantmøtrikker M6 (5).

OBS! Hullet i støttebeslaget (27) skal være i højre side.



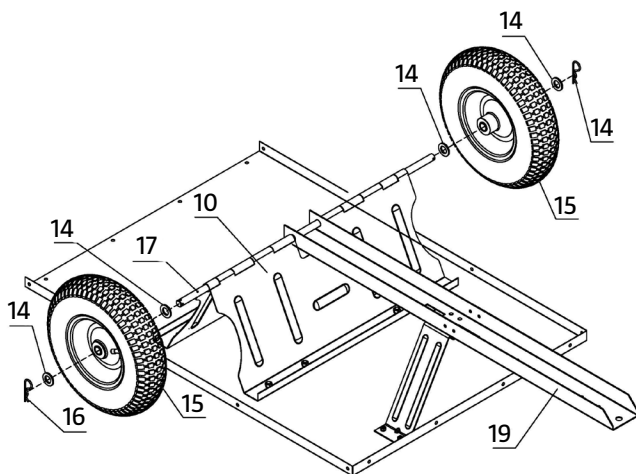
2. Montering af hjulakselholder

Sæt de to hjulakselholdere (10) sammen, og monter dem på bundpladens (1) underside med 8 skruer M8 x 16 (11), 8 låseskiver Ø 8 (12) og 8 sekskantmøtrikker M8 (13).



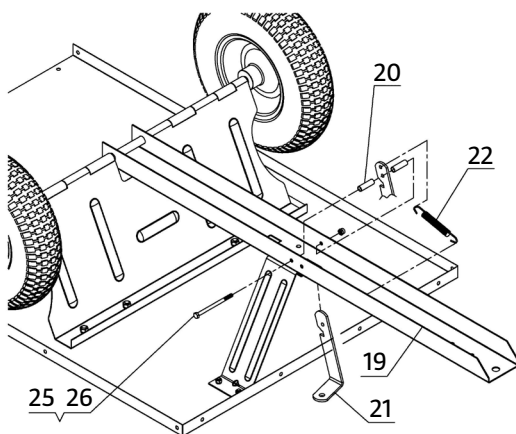
3. Montering af hjul

Placer trækstangen (19) i hjulakselholderen (10). Skub hjulakslen (17) gennem hjulakselholderen (10) og trækstangen (19). Skru en skive Ø 16 (14) på hver ende af hjulakslen (17), skru derefter hjulene (15) på, og lås hjulene på akslen med endnu en skive Ø 16 (14) og en hårnålesplit Ø 3 (16).



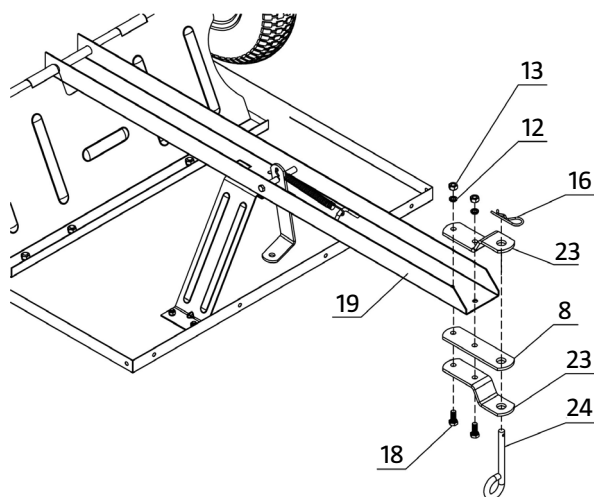
4. Montering af tiplåsepedal

Placer tiplåsepedalen (21) i trækstangen (19) sammen med et afstandsstykke (20) på hver side af pedalen (21). Træk en sekskantskrue M6 x 90 (25) gennem pedalen og afstandsstykkerne, og spænd den med en sekskantet låsemøtrik M6 (26). Hægt låsefjederen (21) ind i det nederste hul på tiplåsepedalen (21), og hægt den anden ende af fjederen ind i trækstangen (19).



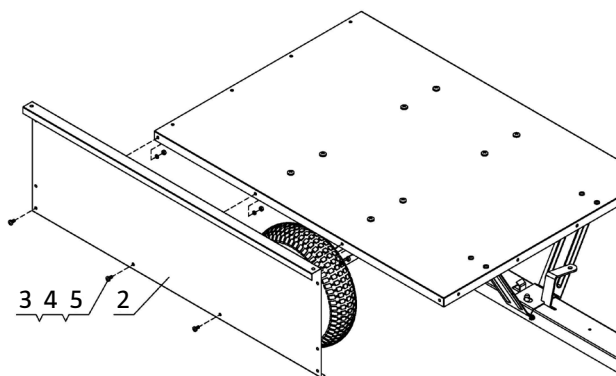
5. Montering af låsepind

Monter anhængerbeslaget (23) på trækstangen (19) med 2 sekskantskruer M8 x 20 (18), 2 låseskiver Ø 8 (12) og 2 sekskantmøtrikker M8 (13). Sæt låsepinden (24) ind gennem hullerne i holderen og trækstangen, og lås den med en hårnålesplit Ø 3 (16).



6. Montering af sideklapper

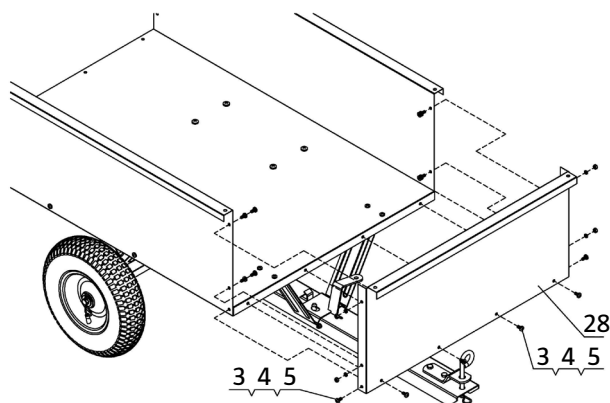
Monter sideklapperne (2) på bundpladen med 6 skruer M6 x 12 (3), 6 låseskiver Ø 6 (4) og 6 sekskantmøtrikker M6 (5).



7. Montering af frontstykke

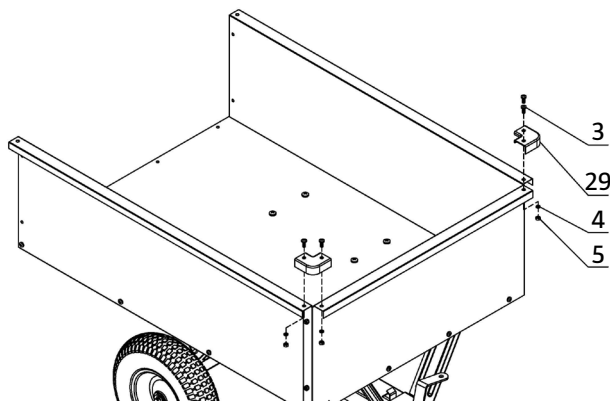
Monter frontstykket (28) på bundpladens underside med 4 skruer M6 x 12 (3), 4 låseskiver Ø 6 (4) og 4 sekskantmøtrikker M6 (5).

Fastgør frontstykket (28) til sideklapperne med 6 skruer M6 x 12 (3), 6 låseskiver Ø 6 (4) og 6 sekskantmøtrikker M6 (5).



8. Montering af hjørnebeslag

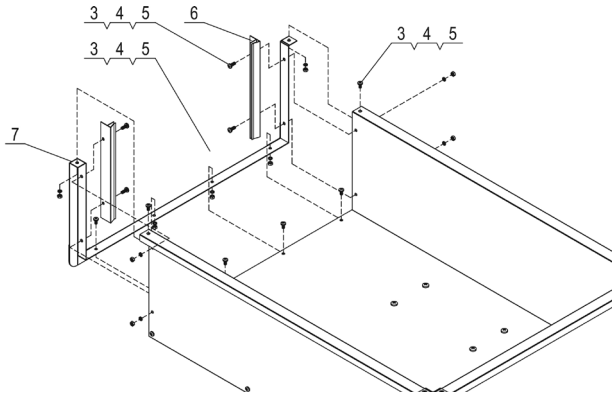
Fastgør de to hjørnebeslag (29) til sideklapperne og frontstykket med 4 sekskantskruer x M6 x 12 (3), 4 låseskiver Ø 6 (4) og 4 sekskantmøtrikker M6 (5).



9. Montering af U-ramme

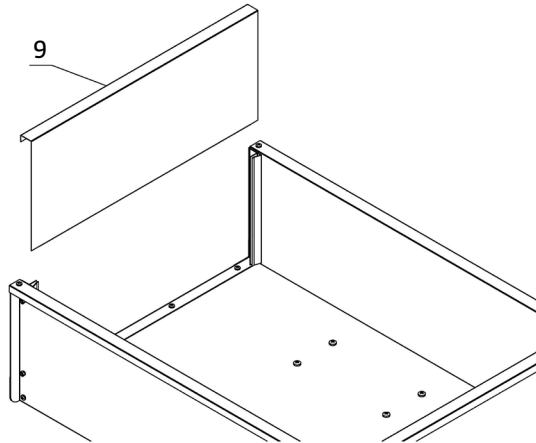
Fastgør U-rammen (7) til bundpladen og sideklapperne med 6 skruer M6 x 12 (3), 6 låseskiver Ø 6 (4) og 6 sekskantmøtrikker M6 (5).

Fastgør de to beslag til bagklappen (6) til U-rammen (7) og de to sideklapper med 4 skruer M6 x 12 (3), 4 låseskiver Ø 6 (4) og 4 sekskantmøtrikker M6 (5).



10 Montering af bagklap

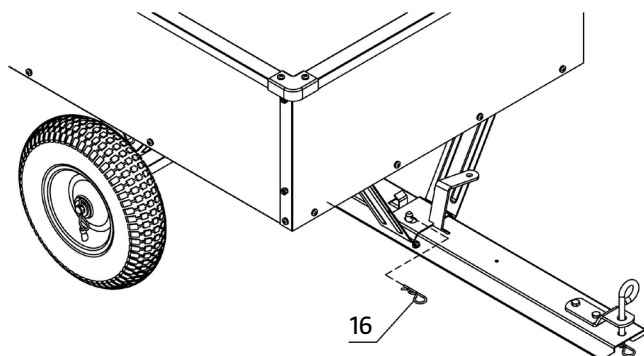
Skub bagklappen (9) på plads i beslagene.



11. Montering af låsebeslagets sikringssplit

Sæt hårnålesplitten Ø 3 (16) ind i trækstangens sikkerhedssplit.

Træk hårnålesplitten Ø 3 (16) ud, når ladet tømmes, og tryk derefter på tiplåsepedalen.



BETJENING

- Overskrid ikke den maksimalt tilladte belastning på 180 kg.
- Før hver brug skal du kontrollere, at anhængerens kobling er korrekt til og låst fast til det trækkende køretøj.
- Brug kun godkendte køretøjer til at trække anhængerens (havetraktorer og ATV'er).
- Køb aldrig med anhængerens, når ladet er tippet.
- Overfyld ikke ladet. Materiale, der falder ud over kanterne, kan få hjulene på anhængerens eller det trækkende køretøj til at miste vejgreb og skride ud.
- Fyld ladet moderat, hvis lasten skal tippes af. En stor og tung last kan være svær at håndtere og tippes af.
- Brug ikke anhængerens til andre formål end det, den er beregnet til.
- Sørg for, at den samlede vægt for det trækkende køretøj og føreren altid er større end den samlede vægt for anhængerens og lasten af hensyn til køreegenskaberne.
- Brug ikke anhængerens på offentlig vej.
- Køb ikke hurtigere end 15 km/t med anhængerens.
- Vær forsigtig i skarpe sving – det trækkende køretøjs dæk kan ramme anhængerens.

- Sænk altid hastigheden, før du drejer.
- Vær forsigtig og opmærksom, når du bakker. Bak så vidt muligt ligeud – hvis du er nødt til at dreje, når du bakker, er der risiko for, at anhængerens ”binder sig” til det trækkende køretøj.

Tips og restriktioner

- Aftagelig bagklap – Skub opad for at fjerne bagklappen og lette af- og pålæsning.
- Lad – Overskrid ikke den maksimale belastning på 180 kg.
- Dæk/fælg – Overskrid ikke det maksimale dæktryk på 1,7 bar.
- Koblingsanordning – Sprint-kobling, må kun kobles til godkendte trækkøretøjer.
- Tiplåsepedal – Pedalen udløser ladets tippemekanisme.

VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring

- Rengør ladet for eventuelle rester efter hver brug.
- Spul og tør anhængerens indvendigt og udvendigt efter hver brug.
- Før hver brug skal du kontrollere, at dækkene har det anbefalede lufttryk, 1,7 bar.
- Kontroller hjulakslen og hjullejerne regelmæssigt, og smør dem efter behov.
- Kontroller alle skruesamlinger regelmæssigt, og spænd dem efter behov.
- Rengør og smør alle bevægelige dele en gang om året.
- Reparer lakskader med blank maskinlak.

Opbevaring

- Lad ikke last eller andet blive liggende på ladet i længere tid.
- Sørg for, at anhængerens er ren og tør, før du opbevarer den. Det vil øge levetiden og driftssikkerheden.
- Opbevar anhængerens indendørs eller på anden måde beskyttet mod vejret om vinteren og i hårdt vejr.
- Ved udendørs opbevaring skal trækstangens ende placeres lidt højere end ladets bagkant, så vand kan løbe af.

VIGTIGT! Forkert vedligeholdelse og/eller forkert opbevaring kan gøre, at garantien bortfalder. Brug kun reservedele, som anbefales af producenten. Brug af andre reservedele kan medføre funktionsfejl, materielle skader og/eller personskader.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

WAŻNE! Ostrzeżenia i wskazówki w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich możliwych sytuacji wynikających z użytkowania produktu. Użytkownik powinien kierować się zdrowym rozsądkiem i zachować ostrożność.

- Produktu nie wolno wykorzystywać do transportu ludzi ani w pozycji siedzącej, ani stojącej.
- Dzieci nie powinny bawić się produktem, stawać na nim ani się na niego wspinać.
- Przed każdym użyciem sprawdzaj produkt pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
- Natychmiast napraw lub wymień uszkodzone części.
- Przed każdym użyciem skontroluj i w razie potrzeby dokręć lub przymocuj zamontowane części.
- Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego udźwigu.
- Podczas transportu ładunku unikaj przejeżdżania przez rowy lub większe dziury w drodze i ziemi.
- Zachowuj ostrożność podczas jazdy i manewrowania na stromych zboczach – stwarza to ryzyko przewrócenia!
- Podczas jazdy po silnie nachylonym podłożu, w terenie czy na innym trudnym podłożu zawsze utrzymuj niską prędkość.
- Unikaj jazdy i manewrowania w pobliżu dróg publicznych, rowów, potoków itp.
- Nie przekraczaj prędkości 15 km/h – stwarza to ryzyko obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.
- Zachowuj ostrożność podczas załadunku i rozładunku.
- Używaj wyłącznie zalecanych pojazdów (traktorów ogrodowych i quadów).
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy przyczepka jest prawidłowo podłączona do dyszla i zablokowana.

DANE TECHNICZNE

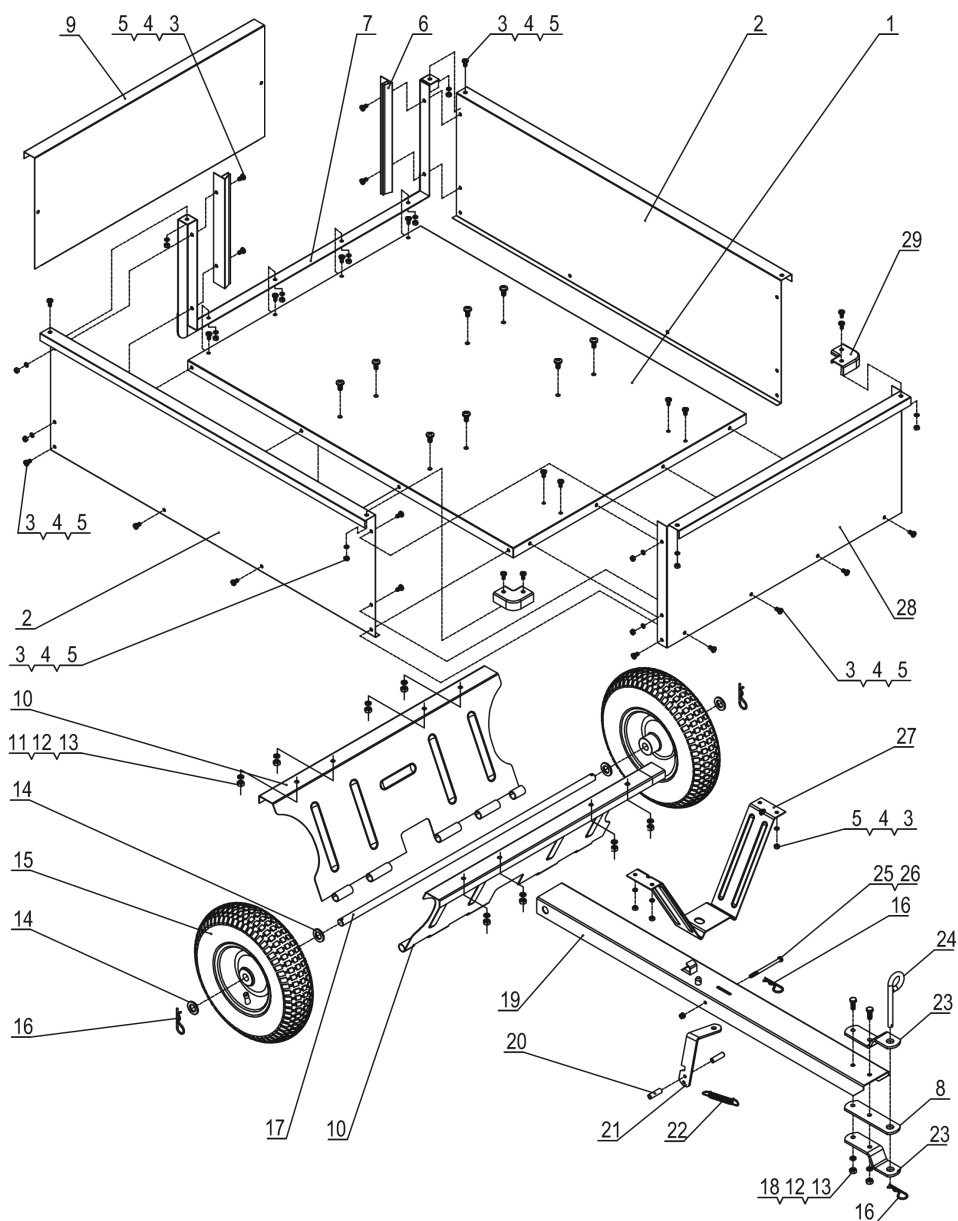
Maks. obciążenie	180 kg
Materiał konstrukcyjny ramy i platformy	Stal
Wymiary wewnętrzne platformy	965 x 715 x 300 mm
Wymiary zewnętrzne	1480 x 790 x 680 mm
Wymiary osi kół	15 x 775 mm
Rozmiar opony	100/90-6 (4,00–6")
Rodzaj opony	Pneumatyczna
Rodzaj złącza	Zawlecзка
Ciśnienie opon (bar)	1,7
Masa	28 kg

OPIS

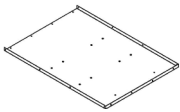
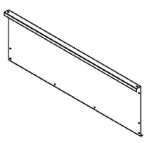
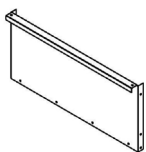
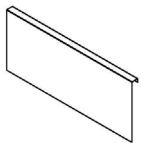
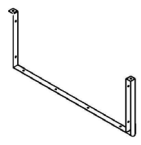
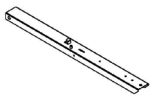
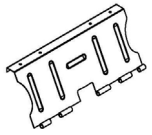
Przyczepka ma solidną konstrukcję ze stali i jest przeznaczona do transportu różnego rodzaju materiałów, a także narzędzi, drewna, karmy dla zwierząt, towarów do recyklingu, śmieci, ziemi oraz masy uzupełniającej, cementu itp.

Tylną burtę można zdjąć, co ułatwia załadunek i rozładunek.

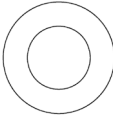
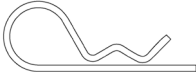
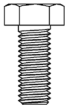
WAŻNE! Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia 180 kg.



LISTA CZĘŚCI

Lp.	Część	Nazwa	Liczba
1		Płyta dolna	1
2		Burta boczna	2
28		Ośłona przednia	1
9		Burta tylna	1
7		Rama w kształcie litery U	1
19		Dyszel	1
10		Uchwyt osi kół	2
17		Oś kół	1

15		Koło	2
27		Wspornik dyszla	1
6		Prowadnica tylnej burty	2
21		Pedał blokady przechyłu	1
23		Uchwyt zawlecзки zabezpieczającej	2
8		Podłączenie płyty	1
29		Narożnik	2
3		Śruba M6 x 12	34
4		Podkładka zabezpieczająca Ø6	34
5		Nakrętka sześciokątna M6	34
11		Śruba M8 x 16	8
12		Podkładka zabezpieczająca Ø8	10

13		Nakrętka sześciokątna M8	10
14		Podkładka płaska Ø16	4
16		Zawlecza sprężysta Ø3	4
18		Śruba z łbem sześciokątnym M8 x 20	2
20		Element dystansowy	2
22		Sprężyna blokady przechyłu	1
24		Zawlecza zabezpieczająca	1
25		Śruba z łbem sześciokątnym M6 x 90	1
26		Nakrętka zabezpieczająca M6	1

MONTAŻ

Wypakuj wszystkie części i sprawdź, czy żadnej nie brakuje. Jeżeli nie brakuje żadnej części, zmontuj przyczepkę według punktów 1–11.

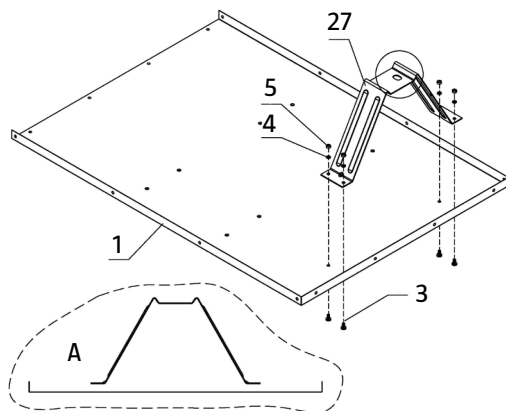
Potrzebne narzędzia:

- szczypce,
- wkrętak,
- klucz 10 mm i 14 mm.

1. Montaż wspornika dyszla

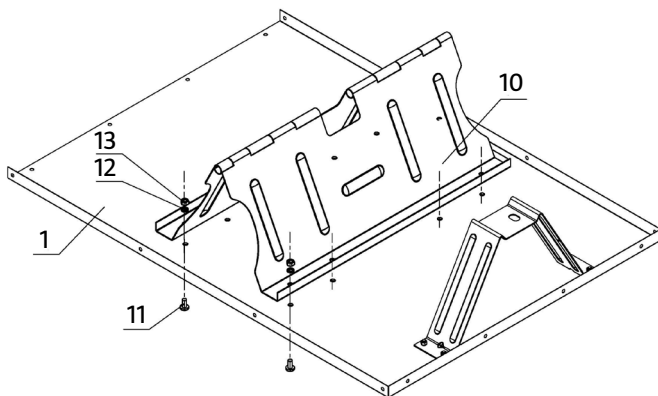
Zamontuj wspornik dyszla (27) od spodu płyty dolnej (1) czterema śrubami M6 x 12 (3), czterema podkładkami zabezpieczającymi $\varnothing 6$ (4) oraz czterema nakrętkami sześciokątnymi M6 (5).

UWAGA! Otwór we wsporniku dyszla (27) powinien znaleźć się po prawej stronie.



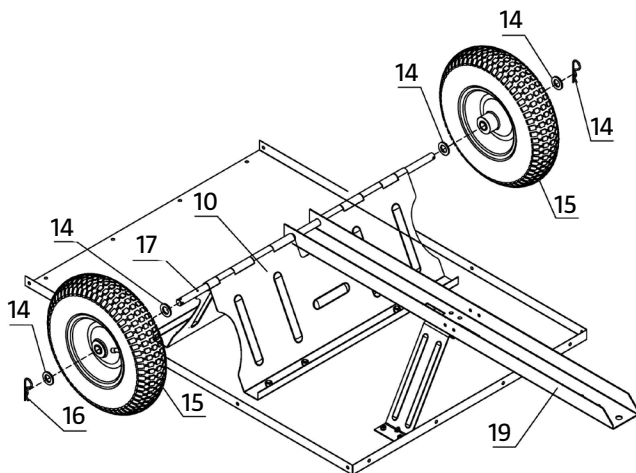
2. Montaż uchwyty osi kół

Złóż oba uchwyty osi kół (10) i zamontuj je od spodu płyty dolnej (1) ośmioma śrubami M8 x 16 (11), ośmioma podkładkami zabezpieczającymi $\varnothing 8$ (12) oraz ośmioma nakrętkami sześciokątnymi M8 (13).



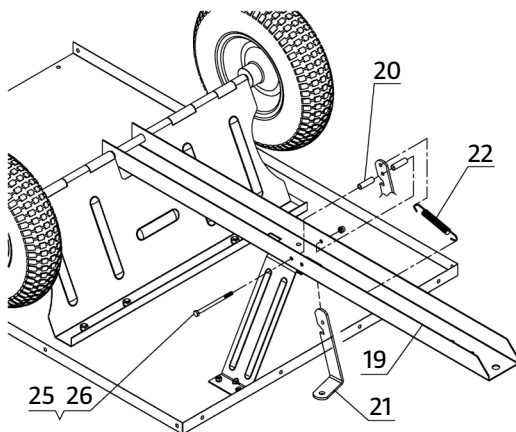
3. Montaż kół

Umieść dyszel (19) we wsporniku osi kół (10). Przetnij oś kół (17) przez wspornik osi kół (10) oraz dyszel (19). Wsuń płaską podkładkę $\varnothing 16$ (14) na każdy koniec osi kół (17), a następnie wsuń koła (15) i zablokuj je na osi drugą płaską podkładką $\varnothing 16$ (14) oraz zawleczką sprężystą $\varnothing 3$ (16).



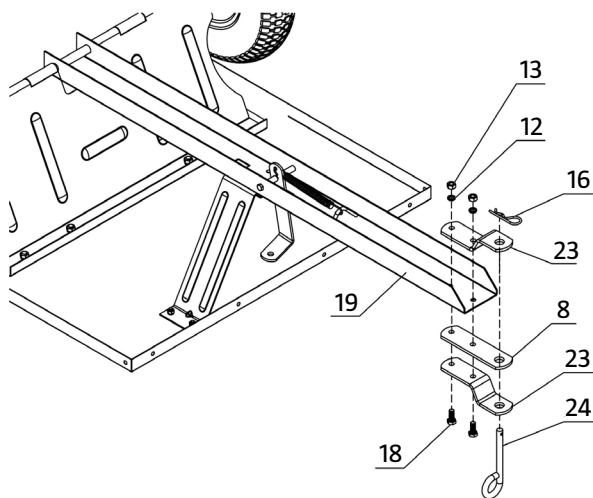
4. Montaż pedału blokady przechyłu

Umieść pedał blokady przechyłu (21) w dyszlu (19) razem z elementem dystansowym (20) po każdej stronie pedału (21). Przetnij śrubę z łbem sześciokątnym M6 x 90 (25) przez pedał i elementy dystansowe i dokręć ją nakrętką sześciokątną M6 (26). Zahacz sprężynę blokady przechyłu (21) o dolny otwór w pedale blokady przechyłu (21), a drugi jej koniec o dyszel (19).



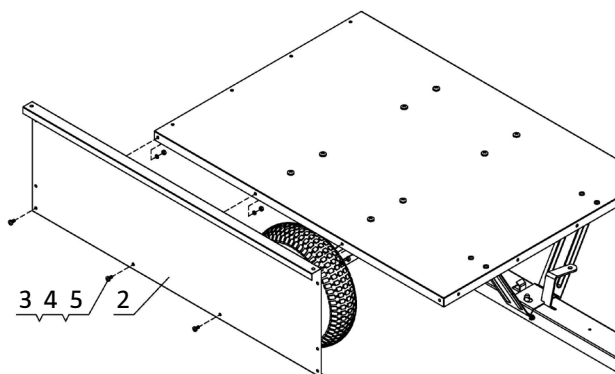
5. Montaż zawlecзки zabezpieczającej

Zamontuj uchwyt zawlecзки zabezpieczającej (23) na dyszlu (19) dwiema śrubami z łbem sześciokątnym M8 x 20 (18), dwiema podkładkami zabezpieczającymi $\varnothing 8$ (12) oraz dwiema nakrętkami sześciokątnymi M8 (13). Wsuń zawleczkę zabezpieczającą (24) przez otwór w uchwycie i dyszlu i zablokuj ją zawleczką sprężystą $\varnothing 3$ (16).



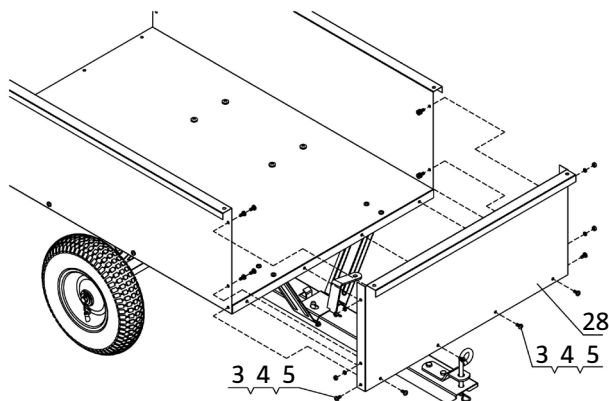
6. Montaż burt bocznych

Zamontuj burtę boczną (2) od spodu płyty dolnej sześcioma śrubami M6 x 12 (3), sześcioma podkładkami zabezpieczającymi $\varnothing 6$ (4) oraz sześcioma nakrętkami sześciokątnymi M6 (5).



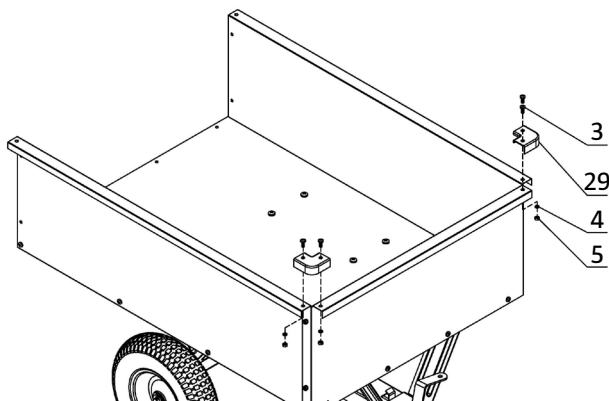
7. Montaż osłony przedniej

Zamocuj osłonę przednią (28) od spodu płyty dolnej czterema śrubami M6 x 12 (3), czterema podkładkami zabezpieczającymi $\varnothing 6$ (4) oraz czterema nakrętkami sześciokątnymi M6 (5). Zamocuj osłonę przednią (28) do burt bocznych sześcioma śrubami M6 x 12 (3), sześcioma podkładkami zabezpieczającymi $\varnothing 6$ (4) oraz sześcioma nakrętkami sześciokątnymi M6 (5).



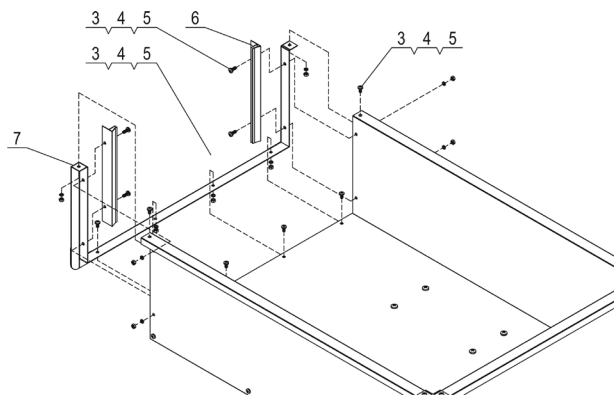
8. Montaż narożników

Zamocuj oba narożniki (29) do burt bocznych czterema śrubami M6 x 12 (3), czterema podkładkami zabezpieczającymi $\varnothing 6$ (4) oraz czterema nakrętkami sześciokątnymi M6 (5).



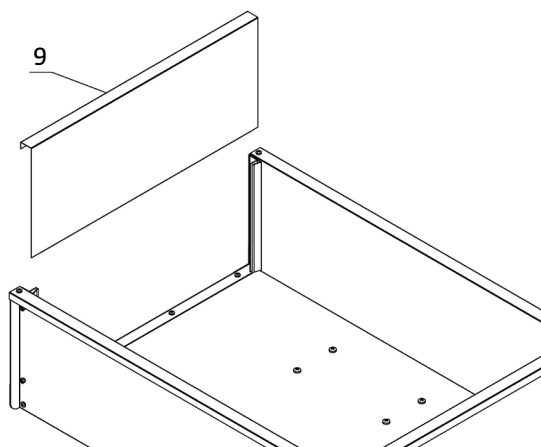
9. Montaż ramy U

Zamocuj ramę w kształcie litery U (7) do płyty dolnej i burt bocznych sześcioma śrubami M6 x 12 (3), sześcioma podkładkami zabezpieczającymi $\varnothing 6$ (4) oraz sześcioma nakrętkami sześciokątnymi M6 (5). Zamocuj obie prowadnice burty tylnej (6) do ramy w kształcie litery U (7) i obu burt bocznych czterema śrubami M6 x 12 (3), czterema podkładkami zabezpieczającymi $\varnothing 6$ (4) oraz sześcioma nakrętkami sześciokątnymi M6 (5).



10. Montaż burty tylnej

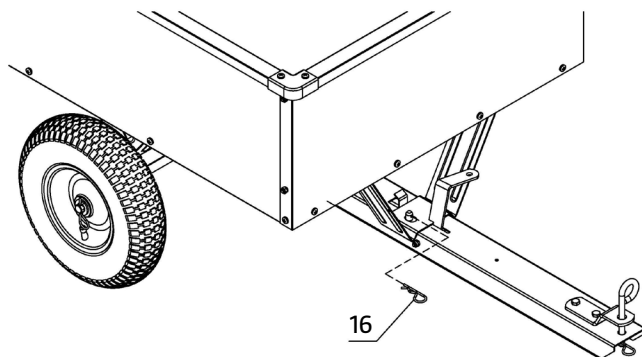
Wsuń burtę tylną (9) w prowadnice.



11. Montaż zawleczki zabezpieczającej blokadę przechyty

Wsuń zawleczkę sprężystą $\varnothing 3$ (16) w zawleczkę zabezpieczającą dyszel.

Przed opróżnieniem platformy wyjmij zawleczkę sprężystą $\varnothing 3$ (16), a następnie naciśnij pedał blokady przechyty.



OBŚLUGA

- Nie przekraczaj dopuszczalnego maksymalnego obciążenia 180 kg.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy przyczepka jest prawidłowo podłączona do dyszla i zablokowana.
- Korzystaj wyłącznie z atestowanych pojazdów do ciągnięcia przyczepki (traktorów ogrodowych i quadów).
- Jazda z platformą w pozycji uniesionej jest zabroniona.
- Nie przepętniaj platformy. Materiał wypadający przez krawędzie burt może pogorszyć przyczepność kół przyczepki lub pojazdu i spowodować poślizg.
- Jeżeli ładunek ma być przechylany, napełnij platformę umiarkowanie. Duży i ciężki ładunek może sprawiać problemy w obsłudze i przechylaniu.
- Nie używaj przyczepki do zastosowań innych niż zgodne z przeznaczeniem.
- W celu zapewnienia dobrych warunków jezdnych zawsze sprawdzaj, czy łączna masa pojazdu i kierowcy jest większa niż łączna masa przyczepki i ładunku.
- Nie korzystaj z przyczepki na drogach publicznych.
- Gdy korzystasz z przyczepki, nie przekraczaj prędkości 15 km/h.
- Zachowuj ostrożność na ostrych zakrętach – opony pojazdu mogą zetknąć się z przyczepką.
- Zawsze zmniejszaj prędkość przed zakrętem.
- Podczas cofania zachowuj ostrożność i czujność. Cofaj możliwie prosto – jeżeli cofanie wymaga skrętu, istnieje ryzyko, że przyczepka zaczepi się o pojazd.

Wskazówki i ograniczenia

- Zdejmowana burta tylna – aby zdjąć burtę tylną i ułatwić załadunek i rozładunek, pociągnij ją w górę.
- Platforma – nie przekraczaj maksymalnego obciążenia 180 kg.
- Opony/felgi – nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia 1,7 bara.
- Sprzęg – zawlecзки zabezpieczającej używaj wyłącznie do atestowanych pojazdów.
- Pedał blokady przechyłu – pedał zwalnia mechanizm przechyłu platformy.

KONSERWACJA

Czyszczenie

- Po każdym użyciu wyczyść platformę z pozostałości ładunku.
- Po każdym użyciu opłucz i wysusz przyczepkę od wewnątrz i z zewnątrz.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy ciśnienie powietrza w oponach jest prawidłowe – 1,7 bara.
- Regularnie sprawdzaj oś i łożyska kół i smaruj je w razie potrzeby.
- Regularnie sprawdzaj wszystkie połączenia śrubowe i dokręcaj je w razie potrzeby.
- Raz do roku oczyść i delikatnie nasmaruj wszystkie ruchome części.
- Napraw uszkodzenia powłoki lakierowej błyszczącym lakierem maszynowym.

Przechowywanie

- Nie pozostawiaj ładunku ani obciążenia zbyt długo na platformie.
- Przed ostawieniem do przechowywania upewnij się, że przyczepka jest czysta i sucha – wydłuży to okres użytkowania i zwiększy bezpieczeństwo.
- Zimą i w złych warunkach atmosferycznych przechowuj ją w pomieszczeniu lub innym zabezpieczonym miejscu.
- W przypadku przechowywania przyczepki na zewnątrz ustaw koniec dyszla nieco nad tylną krawędź platformy, aby woda mogła z niej spłynąć.

WAŻNE! Nieprawidłowa konserwacja i/lub nieprawidłowe przechowywanie może spowodować utratę gwarancji.

Stosuj wyłącznie części zalecane przez producenta. Użycie innych części zamiennych może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia, szkody materialne lub obrażenia ciała.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the user instructions carefully before use!

Save them for future reference.

IMPORTANT: The warnings and instructions in these user instructions do not cover all potential situations that can develop. The user must employ common sense and due caution.

- Do not use the product to transport persons, either sitting or standing.
- Children must not play, stand or climb on the product.
- Check the product with regard to wear and damage each time before it is used.
- Immediately repair or replace damaged parts.
- Check and if necessary re-tighten or secure assembled parts before each use.
- Do not exceed the maximum permitted load.
- Avoid driving over ditches and over large holes in the road or terrain when transporting loads.
- Exercise care when driving and manoeuvring on steep slopes - risk of tipping!
- Always maintain a low speed when driving on steep slopes, terrain or on other difficult surfaces.
- Do not drive or manoeuvre close to public roads, ditches, stream channels, etc.
- Never exceed 15 km/h – risk of personal injury and/or material damage
- Exercise care when loading and unloading.
- Only use recommended towing vehicles (garden tractors and four wheel drive vehicles).
- Always check before use that the trailer is coupled correctly to and locked in the tow hitch.

TECHNICAL DATA

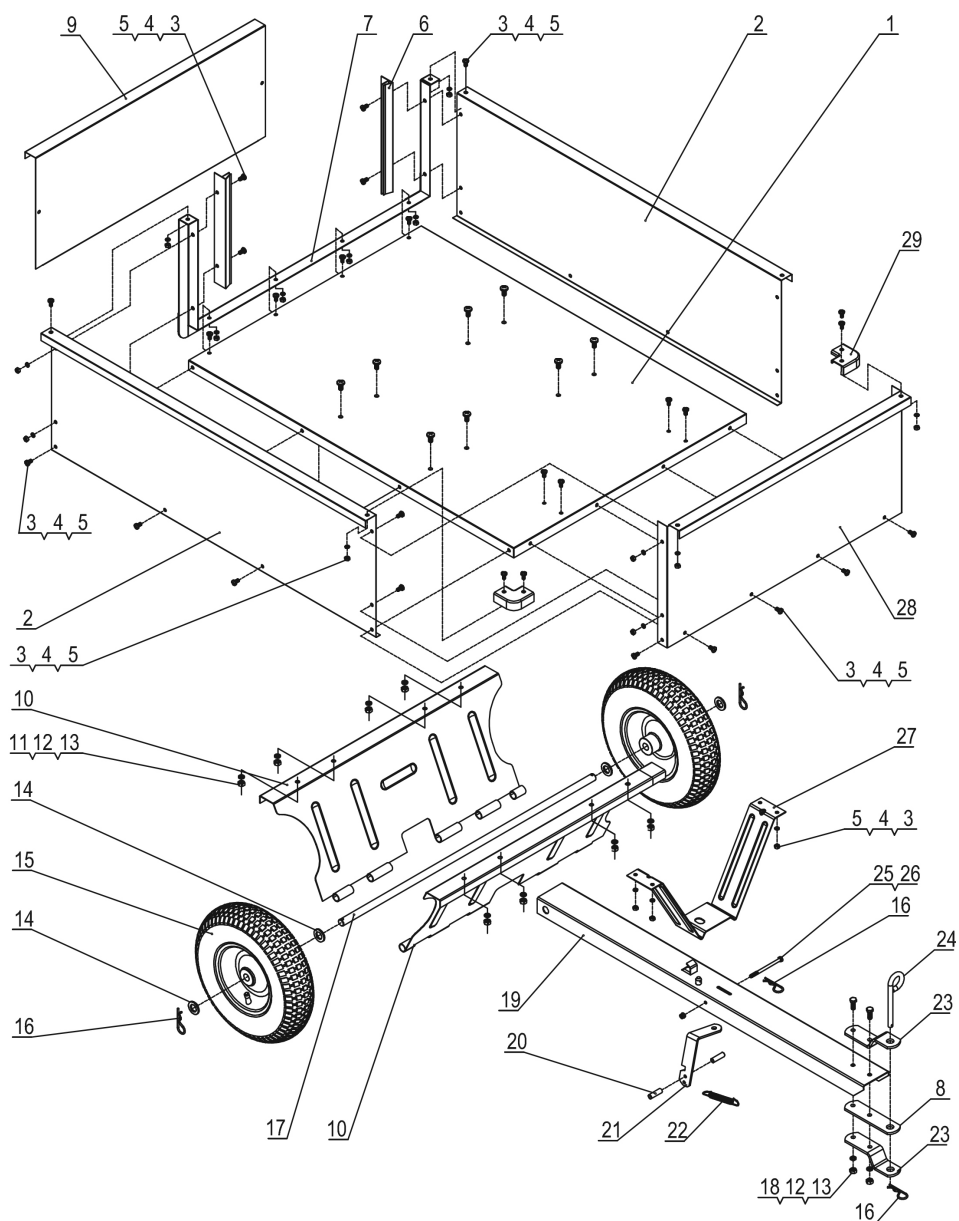
Load capacity	180 kg
Frame material and platform box	Steel
Internal dimensions of the platform box	965 x 715 x 300 mm
External dimensions	1480 x 790 x 680 mm
Wheel axle dimensions	15 x 775 mm
Tyre dimensions	100/90-6 (4.00-6")
Tyre type	Pneumatic
Coupling type	Cotter pin
Tyre pressure (bar)	1.7
Weight	28 kg

DESCRIPTION

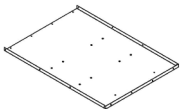
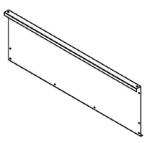
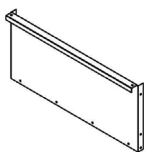
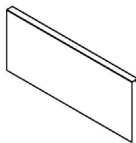
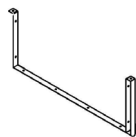
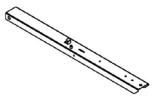
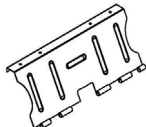
The trailer features a sturdy steel structure and is designed to transport a variety of materials, such as tools, wood, animal feed, recycling goods, rubbish, soil and filling masses, cement etcetera.

The rear tailboard is removable to facilitate loading and unloading.

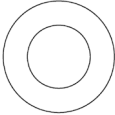
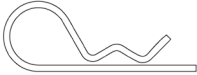
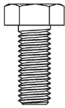
IMPORTANT: Do not exceed the maximum load of 180 kg.



COMPONENTS LIST

No.	Component	Designation	Qty
1		Base plate	1
2		Dropsides	2
28		Headboard	1
9		Tailboard	1
7		U-frame	1
19		Drawbar	1
10		Wheel axle holder	2
17		Wheel axle	1

15		Wheels	2
27		Drawbar support	1
6		Tailboard guide	2
21		Tip lock pedal	1
23		Coupling cotter holder	2
8		Connecting plate	1
29		Corner plate	2
3		Screw M6 x 12	34
4		Lock washer Ø 6	34
5		Hex nut M6	34
11		Screw M8 x 16	8
12		Lock washer Ø 8	10

13		Hex nut M8	10
14		Flat washer Ø 16	4
16		R-clip Ø 3	4
18		Hex screw M8 x 20	2
20		Spacer	2
22		Tip lock spring	1
24		Coupling cotter	1
25		Hex screw M6 x 90	1
26		Lock nut M6	1

ASSEMBLY

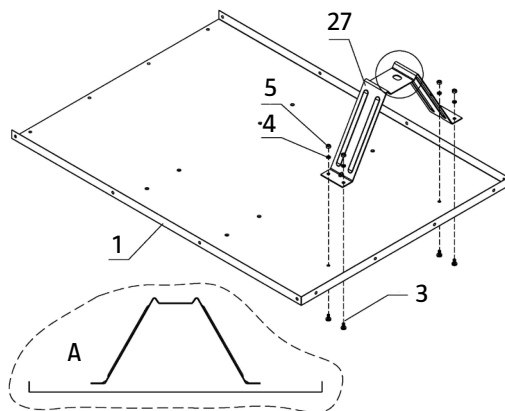
Unpack all parts and check that no parts are missing. If no parts are missing, assemble the trailer according to steps 1 to 11 below.

Tools needed:

- Pliers
- Screwdriver
- Spanners 10 mm and 14 mm

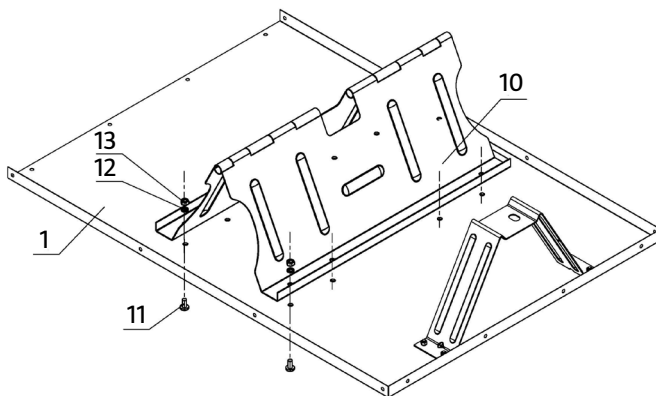
1. Assembling the drawbar support

Assemble the drawbar support (27) on the underside of the bottom plate (1) using 4 screws M6 x 12 (3), 4 lock washers $\varnothing$ 6 (4) and 4 hex nuts M6 (5). **NOTE:** The hole in the drawbar support (27) must be on the right-hand side.



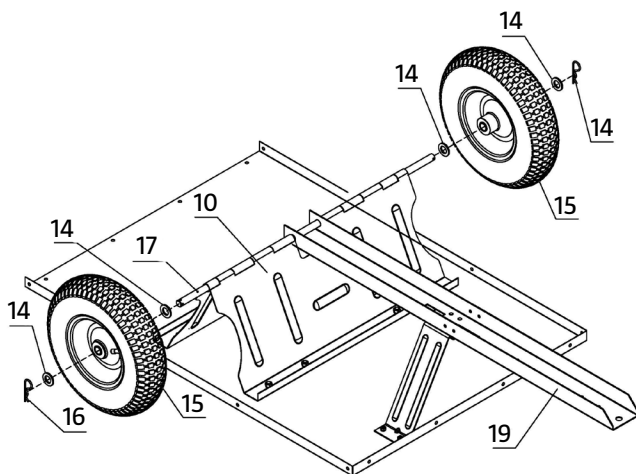
2. Assembling the wheel axle holder

Assemble both wheel axle holders (10) and mount on the underside of the bottom plate (1) using 8 screws M8 x 16 (11), 8 lock washers $\varnothing$ 8 (12) and 8 hex nuts M8 (13).



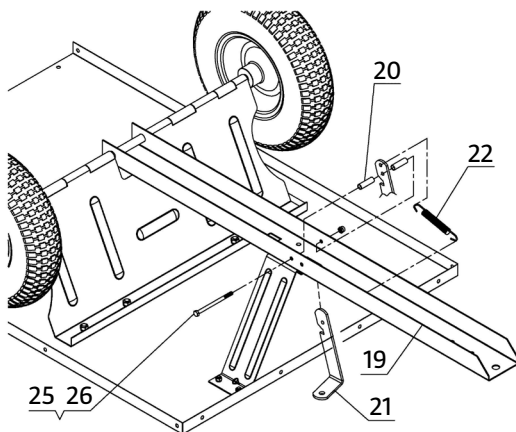
3. Fitting the wheels

Position the drawbar (19) in the wheel axle support (10). Slide in the wheel axle (17) through the wheel axle support (10) and the drawbar (19). Fit a flat washer $\varnothing 16$ (14) on each end of the wheel axle (17), and then thread on the wheels (15), lock the wheels on the axle with a second flat washer $\varnothing 16$ (14) and R-clips $\varnothing 3$ (16).



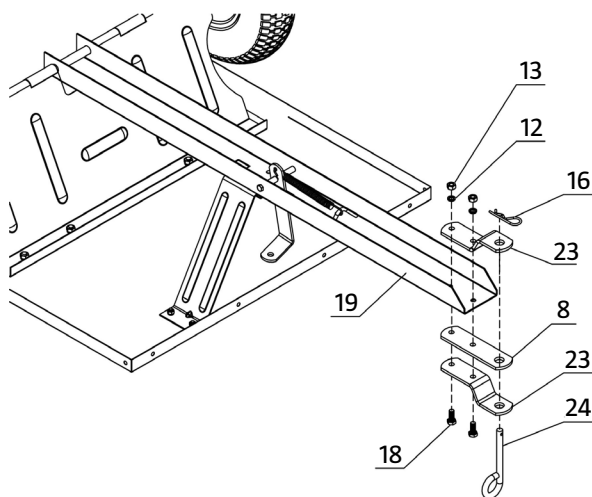
4. Assembling the tip lock pedal

Position the tip lock pedal (21) in the drawbar (19), together with a spacer (20) on each side of the pedal (21). Thread a hex screw M6 x 90 (25) through the pedal and the spacers and tighten with a hex lock nut M6 (26). Hook the tip lock spring (21) in the tip lock pedal's (21) bottom hole and hook the other end of the spring in the drawbar (19).



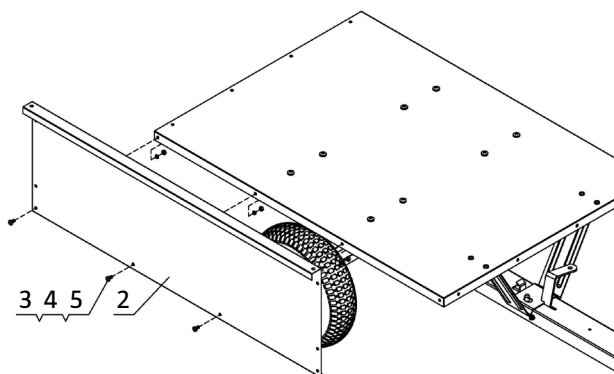
5. Assembling of the coupling cotter

Assemble the coupling cotter holder (23) on the drawbar (19) using 2 hex screws M8 x 20 (18), 2 lock washers $\varnothing$ 8 (12) and 2 hex nuts M8 (13). Insert the coupling cotter (24) through the holder and the drawbar hole and secure using an R-clip $\varnothing$ 3 (16).



6. Assembling the dropsides

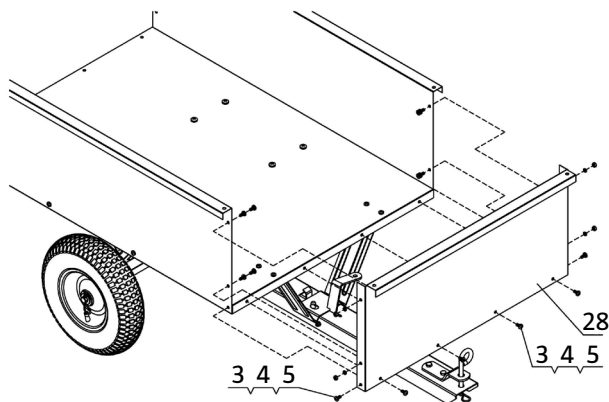
Assemble the dropsides (2) on the bottom plate using 6 screws M6 x 12 (3), 6 lock washers $\varnothing$ 6 (4) and 6 hex nuts M6 (5).



7. Assembling the headboard

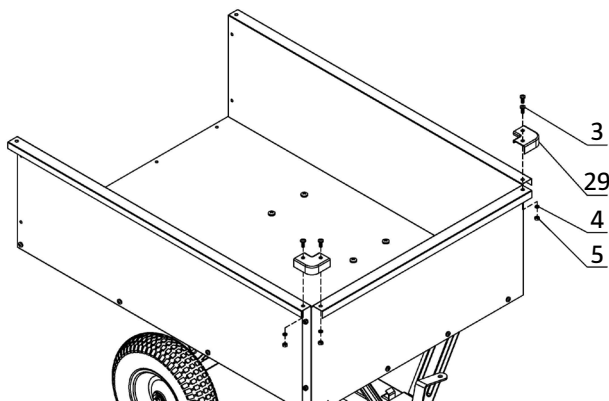
Assemble the headboard (28) on the underside of the bottom plate using 4 screws M6 x 12 (3), 4 lock washers $\varnothing$ 6 (4) and 4 hex nuts M6 (5).

Secure the headboard (28) in the dropsides using 6 screws M6 x 12 (3), 6 lock washers $\varnothing$ 6 (4) and 6 hex nuts M6 (5).



8. Assembling the corner plates

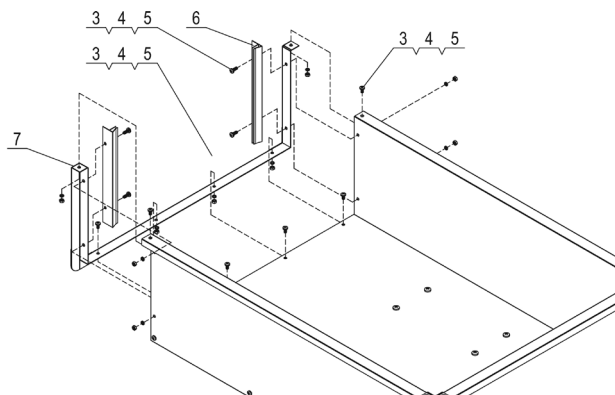
Secure both corner plates (29) in the dropsides and headboard using 4 hex screws M6 x 12 (3), 4 lock washers $\varnothing$ 6 (4) and 4 hex nuts M6 (5).



9. Assembling the U-frame

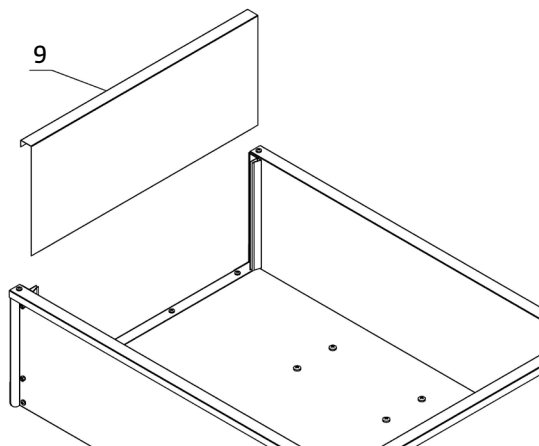
Secure the U-frame (7) in the bottom plate and the dropsides using 6 screws M6 x 12 (3), 6 lock washers $\varnothing$ 6 (4) and 6 hex nuts M6 (5).

Secure both tailboard guides (6) in the U-frame (7) and the dropsides using 4 screws M6 x 12 (3), 4 lock washers $\varnothing$ 6 (4) and 4 hex nuts M6 (5).



10. Assembling the tailboard

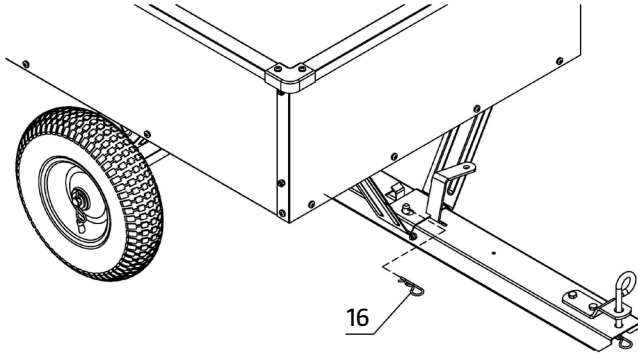
Slide the tailboard (9) in position in tailboard guides.



11. Assembling the tip lock's safety cotter

Insert the R-clip Ø 3 (16) in the drawbar's safety cotter.

Pull out the R-clip Ø 3 (16) when the platform needs to be unloaded and step on the tip lock pedal.



USE

- Do not exceed the maximum permitted load of 180 kg.
- Always check before use that the trailer is coupled correctly to and locked in the tow hitch.
- Use only an approved towing vehicle to tow the trailer (garden tractors and four wheel drive vehicles).
- Never drive with the platform in tipped up.
- Do not overfill the platform box. Material that falls out over the dropsides/board can cause the trailer or towing vehicle wheels to lose traction and skid.
- Fill the platform box moderately if the load is to be tipped. Large and heavy loads may be difficult to handle and tip.
- Only use the trailer for its intended purpose.
- Make sure that the towing vehicle and the driver's combined weight is always greater than the combined weight of the trailer and load, for good driving characteristics.
- Do not use the trailer on public roads.
- Do not exceed 15 km/h with the trailer.
- Exercise care on tight corners - the towing vehicle's tyres can rub against the trailer.
- Always reduce speed before cornering.

- Exercise care and be attentive when reversing. As far as possible reverse straight - if you need to turn when reversing, there is a risk that the trailer “fastens” on the towing vehicle.

Tips and restrictions

- Removable tailboard - Press upwards to remove the tailboard to facilitate loading and unloading.
- Platform box – Do not exceed the maximum load of 180 kg.
- Tyres/rims - Do not exceed the max. tyre pressure 1.7 bar.
- Coupling device - Cotter coupling, only couple to an approved towing vehicle.
- Tip lock pedal - The pedal releases the platform box’s tipping mechanism.

MAINTENANCE

Cleaning

- Clean load residue from the platform box after each use.
- Rinse clean and dry the trailer inside and out after each use.
- Always check before use that the tyres are inflated to the recommended pressure, 1.7 bar.
- Check the wheel axle and wheel bearings regularly and lubricate if necessary.
- Check all bolted joints regularly, and retighten if necessary.
- Clean and lubricate sparingly all moving parts annually.
- Repair damaged paintwork with bright top coating.

Storage

- Do not allow the load or masses remain in the platform box over long periods.
- Make sure that the trailer is clean and dry before storing, this increases its service life and reliability.
- Store indoors or in some other way protected from the weather during the winter and in bad weather.
- For outdoor storage, raise the drawbar end slightly higher than the rear edge of the platform to ensure good run-off.

IMPORTANT: Incorrect maintenance and/or incorrect storage will invalidate the warranty.

Only use spare parts recommended by the manufacturer. The use of other spare parts can cause malfunctioning, damage to property and/or personal injury.

SICHERHEITSHINWEISE

Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

WICHTIG! Die Warnungen und Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung decken nicht alle Situationen ab. Der Anwender muss gesunden Menschenverstand und Vorsicht walten lassen.

- Das Produkt darf nicht zur Beförderung von Personen im Sitzen oder Stehen verwendet werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen, darauf stehen oder darauf klettern.
- Das Produkt vor jeder Verwendung auf Schäden untersuchen.
- Beschädigte Teile unverzüglich reparieren oder austauschen.
- Vor jeder Verwendung die montierten Teile kontrollieren und bei Bedarf nachziehen oder anbringen.
- Die höchste zulässige Last darf nicht überschritten werden.
- Beim Transport von Lasten sollte nicht durch Gräben und großen Schlaglöcher in der Straße oder im Gelände gefahren werden.
- Vorsicht beim Fahren und Manövrieren an steilen Hängen – Kippgefahr!
- Nur mit niedriger Geschwindigkeit an steilen Hängen, im Gelände oder auf anderen schwierigen Untergründen fahren.
- Nicht in der Nähe von öffentlichen Straßen, Gräben, Flußbetten usw. fahren oder manövrieren.
- Eine Geschwindigkeit von 15 km/h nicht überschreiten – Gefahr von Personen- und/oder Sachschäden.
- Beim Be- und Entladen vorsichtig vorgehen.
- Ausschließlich empfohlene Zugfahrzeuge verwenden (Gartentraktoren und Quads).
- Vor jeder Verwendung kontrollieren, dass der Anhänger ordnungsgemäß an das Zugfahrzeug gekoppelt und verriegelt ist.

TECHNISCHE DATEN

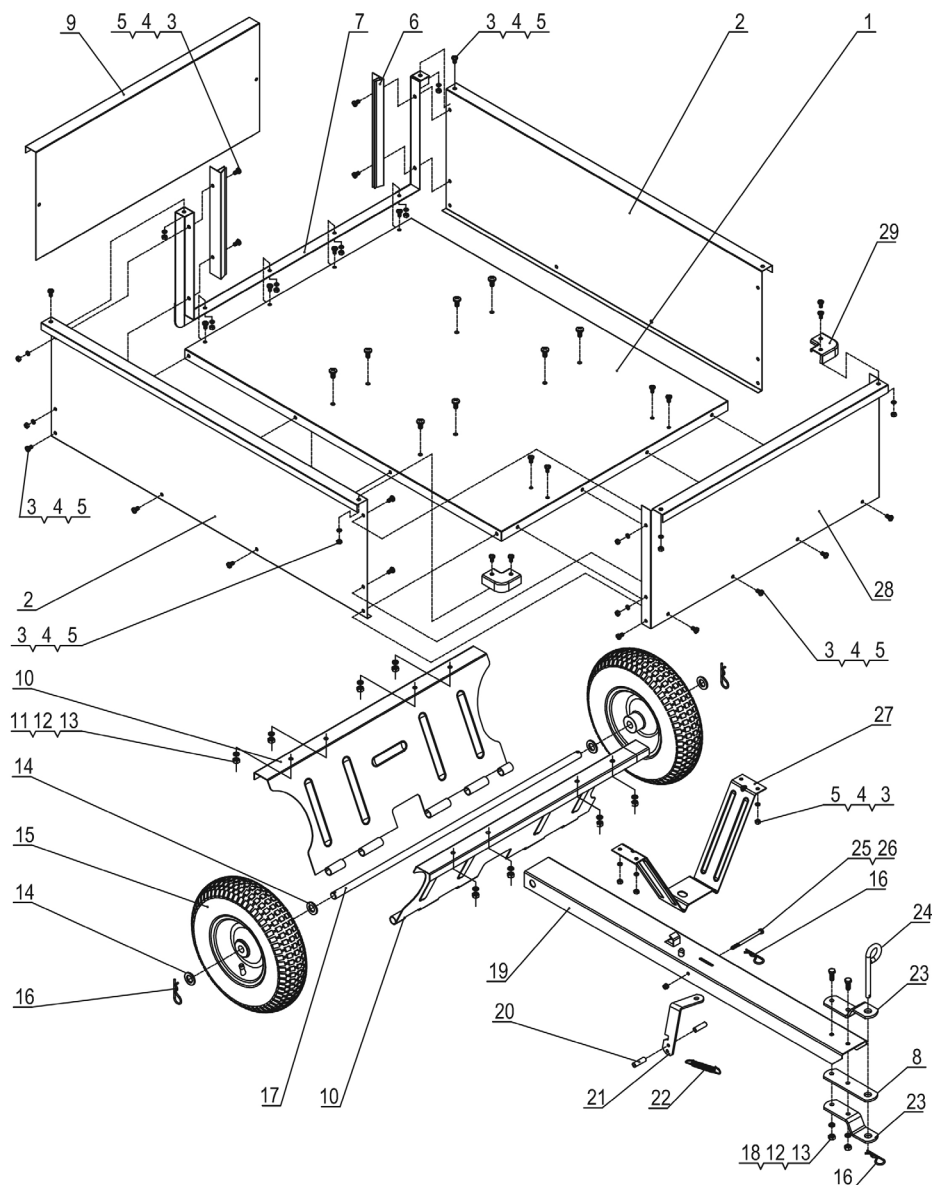
Lastkapazität	180 kg
Material von Rahmen und Ladefläche	Stahl
Innenmaße der Ladefläche	965 x 715 x 300 mm
Außenabmessungen	1.480 x 790 x 680 mm
Maße der Radachse	15 x 775 mm
Reifengröße	100/90-6 (4,00-6")
Reifentyp	Pneumatisch
Kupplungsart	Splint
Reifendruck (bar)	1,7
Gewicht	28 kg

BESCHREIBUNG

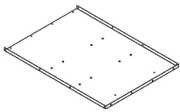
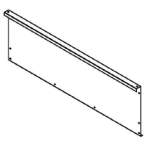
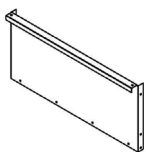
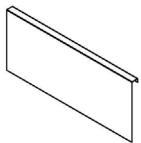
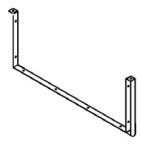
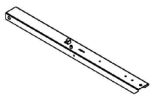
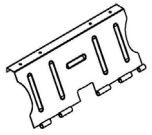
Der Anhänger ist aus robustem Stahl und für den Transport verschiedener Materialien wie Werkzeuge, Brennholz, Tierfutter, Abfall, Müll, Erde und Füllmaterial, Zement usw. bestimmt.

Die hintere Wand ist abnehmbar, um das Be- und Entladen zu erleichtern.

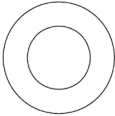
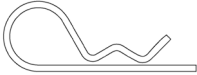
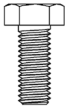
WICHTIG! Die Höchstlast von 180 kg darf nicht überschritten werden.



TEILELISTE

Nr.	Komponente	Bezeichnung	Anzahl
1		Bodenblech	1
2		Seitenwand	2
28		Vorderachse	1
9		Rückwand	1
7		U-Rahmen	1
19		Deichsel	1
10		Radachsenhalter	2
17		Radachse	1

15		Räder	2
27		Deichselstütze	1
6		Rückwandführung	2
21		Kippsperripedal	1
23		Kupplungsstifthalter	2
8		Verbindungsplatte	1
29		Eckblech	2
3		Schraube M6 x 12	34
4		Sicherungsscheibe $\varnothing 6$	34
5		Sechskantmutter M6	34
11		Schraube, M8 x 16	8
12		Sicherungsscheibe $\varnothing 8$	10

13		Sechskantmutter M8	10
14		Unterlegscheibe Ø 16	4
16		Federsplint Ø 3	4
18		Sechskantschraube M8 x 20	2
20		Distanzstück	2
22		Kippsperrfeder	1
24		Kupplungsstift	1
25		Sechskantschraube M6 x 90	1
26		Kontermutter M6	1

MONTAGE

Alle Teile auspacken und kontrollieren, dass nichts fehlt. Sind alle Teile vorhanden, kann der Anhänger gemäß den nachstehenden Schritten 1 bis 11 montiert werden.

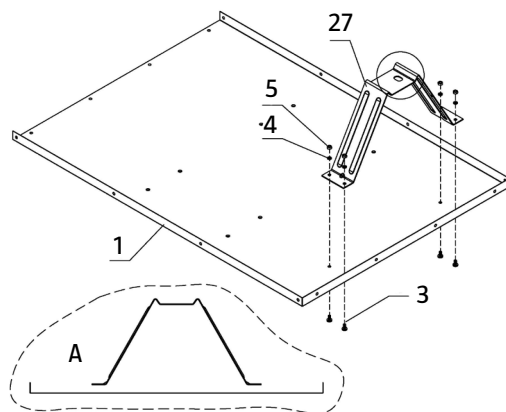
Benötigte Werkzeuge

- Zange
- Schraubendreher
- Schraubenschlüssel 10 mm und 14 mm

1. Montage der Deichselstütze

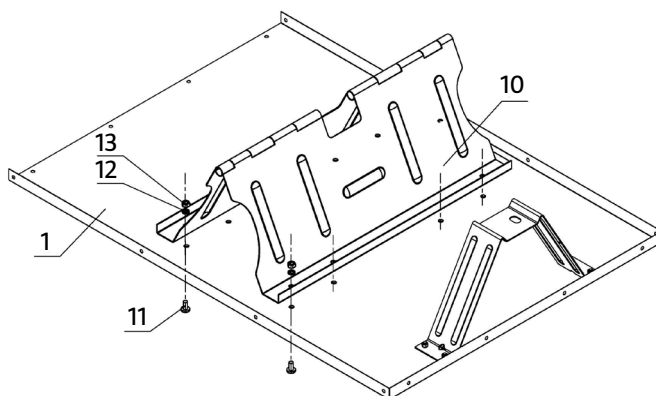
Die Deichselstütze (27) an der Unterseite des Bodenblechs (1) mit 4 Schrauben M6 x 12 (3), 4 Sicherungsscheiben $\varnothing 6$ (4) und 4 Sechskantmuttern M6 (5) montieren.

HINWEIS! Das Loch in der Deichselstütze (27) muss sich auf der rechten Seite befinden.



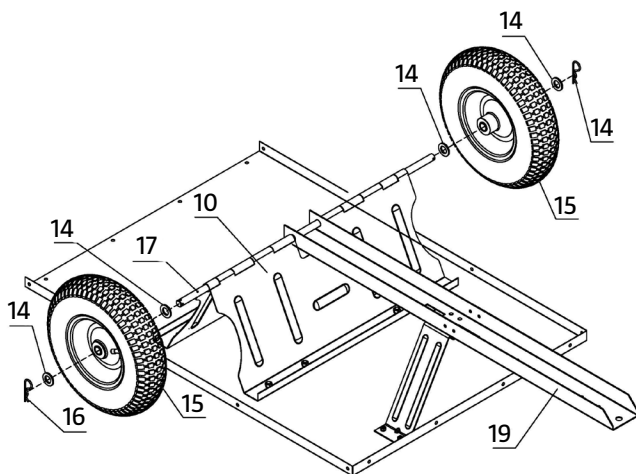
2. Montage des Radachsenhalters

Die beiden Radachsenhalter (10) verbinden und an der Unterseite des Bodenblechs (1) mit 8 Schrauben M8 x 16 (11), 8 Sicherungsscheiben $\varnothing 8$ (12) und 8 Sechskantmuttern M8 (13) montieren.



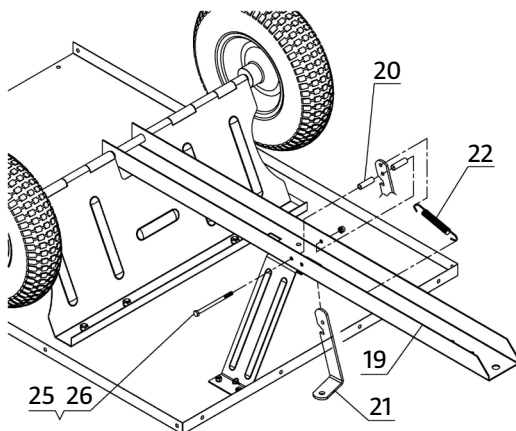
3. Montage der Räder

Die Deichsel (19) mit der Radachsenstütze (10) verbinden. Die Radachse (17) durch die Radachsenstütze (10) und die Deichsel (19) einschieben. Auf jedes Ende der Radachse (17) eine Unterlegscheibe $\varnothing 16$ (14) legen und die Räder (15) aufstecken. Die Räder auf der Achse mit einer zweiten Unterlegscheibe $\varnothing 16$ (14) und einem Federsplint $\varnothing 3$ (16) sichern.



4. Montage des Kippsperrpedals

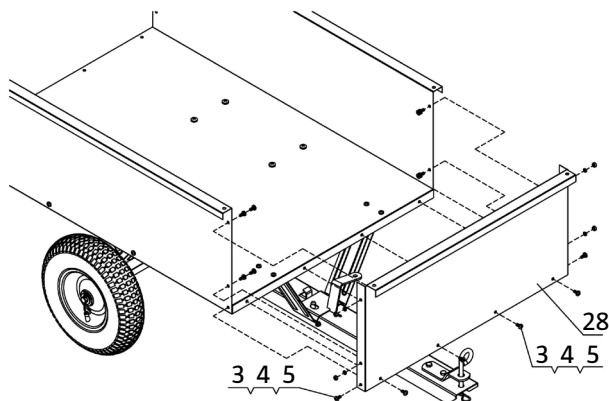
Das Kippsperrpedal (21) mit einem Distanzstück (20) auf beiden Seiten des Pedals (21) in die Deichsel (19) einsetzen. Eine Sechskantschraube M6 x 90 (25) auf das Pedal und die Distanzstücke schrauben und mit einer Sechskantkontermutter M6 (26) festziehen. Die Kippsperrfeder (21) in das untere Loch des Kippsperrpedals (21) und das andere Ende der Feder in die Deichsel (19) einhaken.



7. Montage der Vorderachse

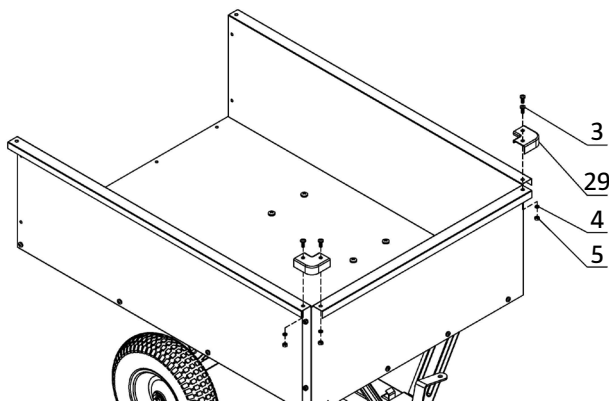
Die Vorderachse (28) an der Unterseite des Bodenblechs mit 4 Schrauben M6 x 12 (3), 4 Sicherungsscheiben $\varnothing$ 6 (4) und 4 Sechskantmuttern M6 (5) montieren.

Die Vorderachse (28) an den Seitenwänden mit 6 Schrauben M6 x 12 (3), 6 Sicherungsscheiben $\varnothing$ 6 (4) und 6 Sechskantmuttern M6 (5) befestigen.



8. Montage des Eckblechs

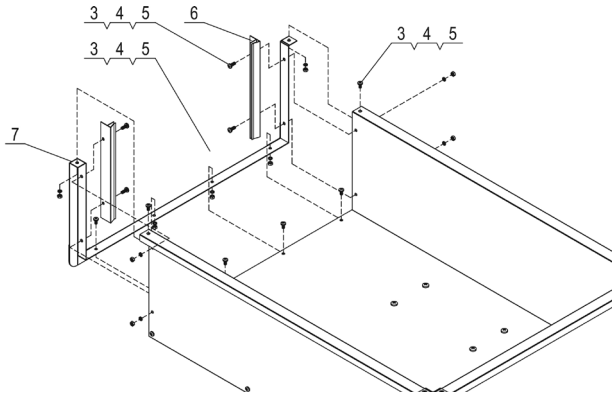
Die beiden Eckbleche (29) an den Seitenwänden und der Vorderachse mit 4 Sechskantschrauben M6 x 12 (3), 4 Sicherungsscheiben $\varnothing$ 6 (4) und 4 Sechskantmuttern M6 (5) befestigen.



9. Montage des U-Rahmens

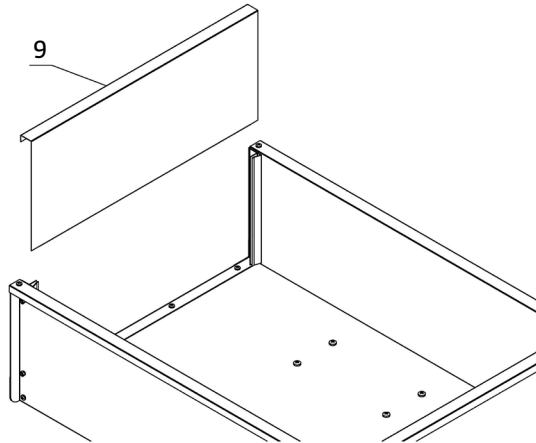
Den U-Rahmen (7) am Bodenblech und den Seitenwänden mit 6 Schrauben M6 x 12 (3), 6 Sicherungsscheiben Ø 6 (4) und 6 Sechskantmuttern M6 (5) befestigen.

Die beiden Rückwandführungen (6) im U-Rahmen (7) und den beiden Seitenwänden mit 4 Schrauben M6 x 12 (3), 4 Sicherungsscheiben Ø 6 (4) und 4 Sechskantmuttern M6 (5) befestigen.



10. Montage der Rückwand

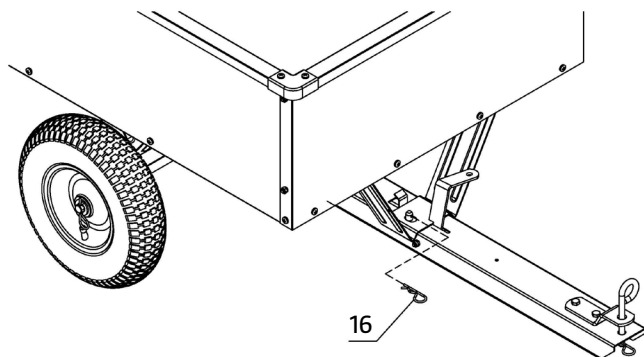
Die Rückwand (9) in die Rückwandführungen schieben.



11. Montage des Sicherungsstifts der Kippsperre

Den Federsplint $\varnothing$ 3 (16) in den Sicherungsstift der Deichsel stecken.

Den Federsplint $\varnothing$ 3 (16) beim Entladen der Ladefläche herausziehen und das Kipsperrpedal betätigen.



BEDIENUNG

- Die Höchstlast von 180 kg darf nicht überschritten werden.
- Vor jeder Verwendung kontrollieren, dass der Anhänger ordnungsgemäß an das Zugfahrzeug gekoppelt und verriegelt ist.
- Zum Ziehen des Anhängers ausschließlich zugelassene Zugfahrzeuge verwenden (Gartentraktoren und Quads).
- Nicht fahren, wenn die Ladefläche gekippt ist.
- Die Ladefläche darf nicht überfüllt werden. Herausfallendes Material kann dazu führen, dass die Räder des Anhängers oder der Zugmaschine die Haftung verlieren und ins Schleudern geraten.
- Die Ladefläche nur mäßig füllen, wenn die Ladung gekippt werden soll. Große und schwere Lasten können schwierig zu handhaben und zu kippen sein.
- Der Anhänger darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Zur Gewährleistung eines guten Fahrverhaltens muss das Gesamtgewicht des Zugfahrzeugs und des Fahrers größer sein als das Gesamtgewicht des Anhängers und der Last.
- Der Anhänger darf nicht auf öffentlichen Straßen verwendet werden.
- Mit dem Anhänger nicht schneller als 15 km/h fahren.
- Achtung bei scharfen Kurven – die Reifen des Zugfahrzeugs können gegen den Anhänger stoßen.

- Vor dem Abbiegen immer die Geschwindigkeit verringern.
- Beim Rückwärtsfahren vorsichtig und aufmerksam sein. Dabei möglichst gerade zurücksetzen – muss beim Rückwärtsfahren um die Kurve gefahren werden, kann sich der Anhänger im Zugfahrzeug verfangen.

Tipps und Einschränkungen

- Abnehmbare Rückwand – Nach oben drücken, um die Rückwand zu entfernen und das Be- und Entladen zu erleichtern.
- Ladefläche – Höchstlast von 180 kg nicht überschreiten.
- Reifen/Felgen – Max. Reifendruck von 1,7 bar nicht überschreiten.
- Kupplung – Stiftkupplung, nur mit zugelassenen Zugfahrzeugen verbinden.
- Kippsperpedal – Pedal entriegelt den Kippmechanismus der Ladefläche.

PFLEGE

Reinigung

- Die Ladefläche nach jeder Verwendung von Materialresten reinigen.
- Den Anhänger innen und außen nach jeder Verwendung abspülen und trocknen.
- Vor jeder Verwendung kontrollieren, dass die Reifen den empfohlenen Reifendruck von 1,7 bar aufweisen.
- Radachse und Radlager regelmäßig kontrollieren und bei Bedarf schmieren.
- Alle Schraubverbindungen regelmäßig kontrollieren und bei Bedarf festziehen.
- Einmal im Jahr alle beweglichen Teile reinigen und leicht schmieren.
- Lackschäden mit farblosem Metallschutzlack ausbessern.

Aufbewahrung

- Keine Lasten oder Materialien über längere Zeit auf der Ladefläche liegenlassen.
- Bevor der Anhänger eingelagert wird, muss er sauber und trocken sein. Dies erhöht die Lebensdauer und Betriebssicherheit.
- Den Anhänger im Winter und bei schlechtem Wetter in einem geschlossenen Raum oder wettergeschützt aufbewahren.
- Bei der Aufbewahrung im Freien sollte das Ende der Deichsel etwas höher als die hintere Kante der Ladefläche liegen, damit Feuchtigkeit ablaufen kann.

WICHTIG! Eine falsche Pflege oder Aufbewahrung kann zum Erlöschen der Garantie führen. Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile verwendet werden. Die Verwendung anderer Ersatzteile kann Funktionsstörungen, Personen- und/oder Sachschäden verursachen.

TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!

Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

TÄRKEÄÄ! Tämän käyttöoppaan varoitukset ja ohjeet eivät kata kaikkia mahdollisia tilanteita. Käyttäjän on käytettävä tervettä järkeä ja varovaisuutta.

- Tuotetta ei saa käyttää henkilöiden kuljettamiseen istuen tai seisten.
- Lapset eivät saa leikkiä, seistä tai kiipeillä tuotteen päällä.
- Tarkista tuote ennen jokaista käyttökertaa.
- Korjaa tai vaihda vaurioituneet osat välittömästi.
- Tarkista ja tarvittaessa kiristä tai kiinnitä asennetut osat uudelleen ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä ylitä suurinta sallittua kuormitusta.
- Vältä ajamista oijen ja tienpinnassa tai maastossa olevien suurten kuoppien yli kuormia kuljettaessa.
- Ole varovainen ajaessasi ja liiakuessasi jyrkillä rinteillä - kaatumisvaara!
- Pidä nopeus aina alhaisena, kun ajat jyrkissä rinteissä, maastossa tai muilla vaikeilla pinnoilla.
- Älä aja tai liiku yleisten teiden, oijen, purojen jne. lähellä.
- Älä ylitä 15 km/h nopeutta - henkilövahinkojen ja/tai omaisuusvahinkojen vaara.
- Ole varovainen lastatessasi ja purkaessasi.
- Käytä vain suositeltuja vetoajoneuvoja (puutarhatraktorit ja mönkijät).
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että perävaunu on kytketty oikein vetoajoneuvon ja lukittu siihen.

TEKNISET TIEDOT

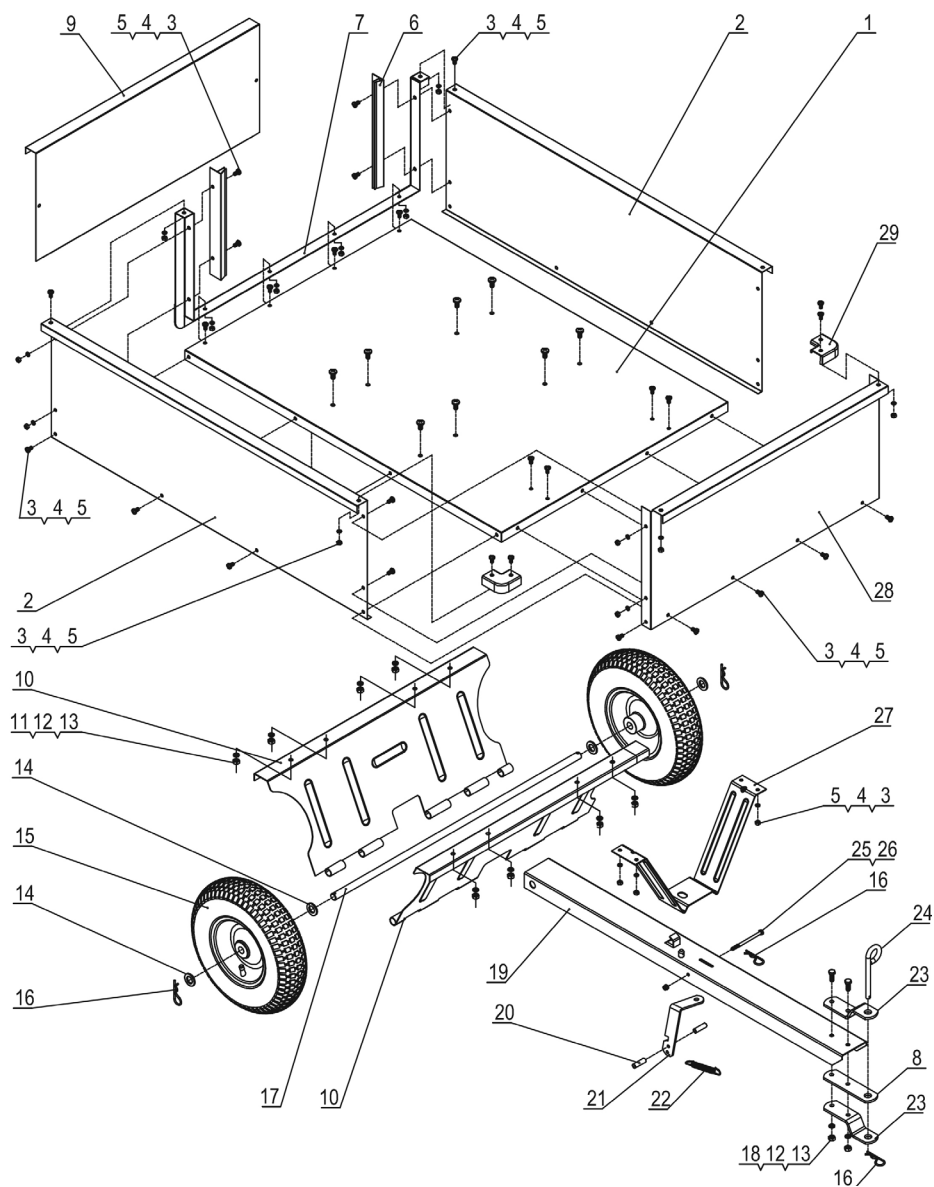
Kantavuus	180 kg
Rungon ja lavalaatikon materiaali	Teräs
Lavalaatikon sisämitat	965 x 715 x 300 mm
Ulkomitat	1480 x 790 x 680 mm
Pyörän akselin mitat	15 x 775 mm
Rengaskoko	100/90-6 (4,00-6")
Rengastyyppi	Pneumaattinen
Kytkintyyppi	Sokka
Rengaspaine (bar)	1.7
Paino	28 kg

KUVAUS

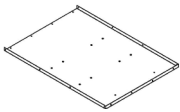
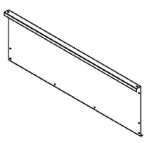
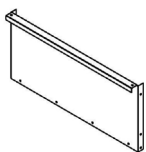
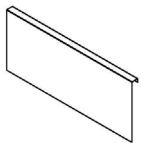
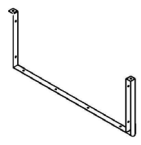
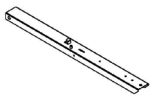
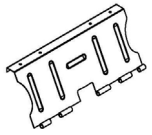
Tukeva peräkärri on valmistettu teräksestä, ja se on suunniteltu erilaisten materiaalien, kuten työkalujen, polttopuiden, rehun, kierrätysmateriaalien, jätteiden, mullan ja täytemassojen, sementin ja muiden materiaalien kuljettamiseen.

Perälaita on irrotettavissa lastaamisen ja purkamisen helpottamiseksi.

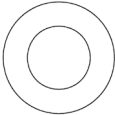
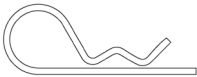
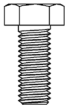
TÄRKEÄÄ! Älä ylitä 180 kg:n enimmäiskuormaa.



OSALUETTELO

Nro	Komponentti	Nimike	Määrä
1		Pohjalevy	1
2		Sivulaita	2
28		Eturunko	1
9		Perälaita	1
7		U-runko	1
19		Vetoaisa	1
10		Pyöränakselin pidike	2
17		Pyörän akseli	1

15		Pyörä	2
27		Vetoaisan tuki	1
6		Takalaidan kisko	2
21		Kippilukon poljin	1
23		Kytkinsokan pidin	2
8		Liitäntälevy	1
29		Kulmalevy	2
3		Ruuvi M6 x 12	34
4		Lukituslevy Ø 6	34
5		Mutteri M6	34
11		Ruuvi M8 x 16	8
12		Lukituslevy Ø 8	10

13		Mutteri M8	10
14		Aluslevy Ø 16	4
16		Sokka Ø 3	4
18		Kuusiokantaruuvi M8 x 20	2
20		Välike	2
22		Kippilukon jousi	1
24		Kytkinsokka	1
25		Kuusiokantaruuvi M6 x 90	1
26		Lukkomutteri M6	1

ASENNUS

Pura kaikki osat pakkauksesta ja tarkista, ettei osia puutu tai ole vaurioitunut. Jos kaikki osat ovat tallella, kokoa perävaunu alla olevien vaiheiden 1-11 mukaisesti.

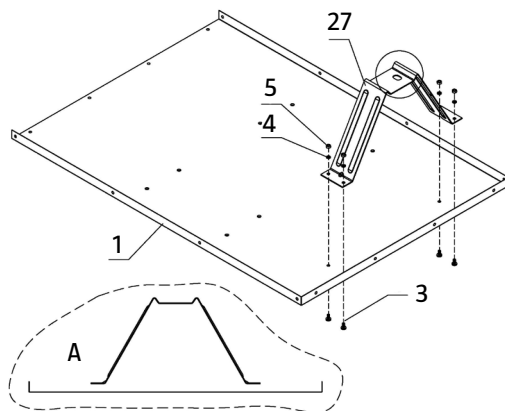
Tarvittavat työkalut

- Pihdit
- Ruuvimeisseli
- 10 mm ja 14 mm kiintoavain

1. Vetoaisan tuen asennus

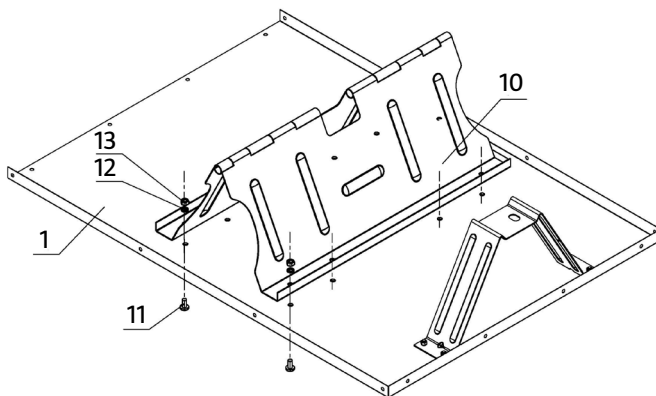
Kiinnitä vetoaisan tuki (27) pohjalevyn (1) alapuolelle 4 ruuvilla M6 x 12 (3), 4 aluslevyllä Ø 6 (4) ja 4 mutterilla M6 (5).

HUOM! Vetoaisan tuen (27) reiän on oltava oikealla puolella.



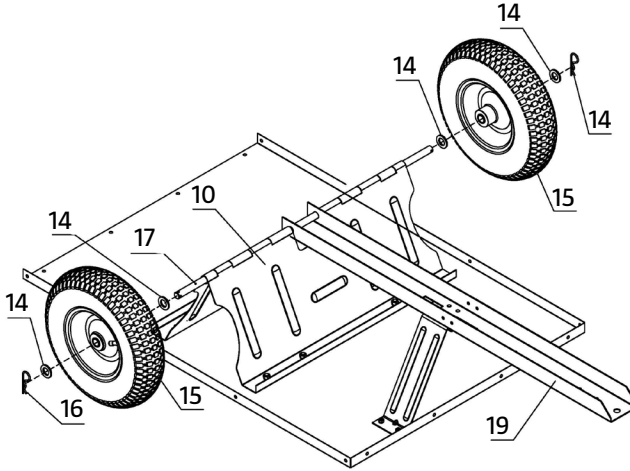
2. Pyörän akselin pitimen asennus

Kokoa kaksi pyörän akselinpidintä (10) ja kiinnitä ne pohjalevyn (1) alapuolelle 8 ruuvilla M8 x 16 (11), 8 aluslevyllä Ø 8 (12) ja 8 mutterilla M8 (13).



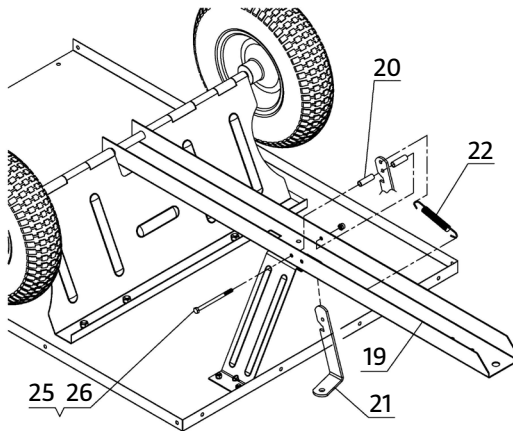
3. Pyörien kiinnitys

Aseta vetoaisa (19) pyörän akselin tukeen (10). Työnnä pyörän akseli (17) pyörän akselin tuen (10) ja vetoaisan (19) läpi. Pujota aluslevy Ø 16 (14) pyörän akselin (17) kumpaankin päähän, kierrä sitten pyörät (15), lukitse pyörät akseliin toisella aluslevyllä Ø 16 (14) ja sokalla Ø 3 (16).



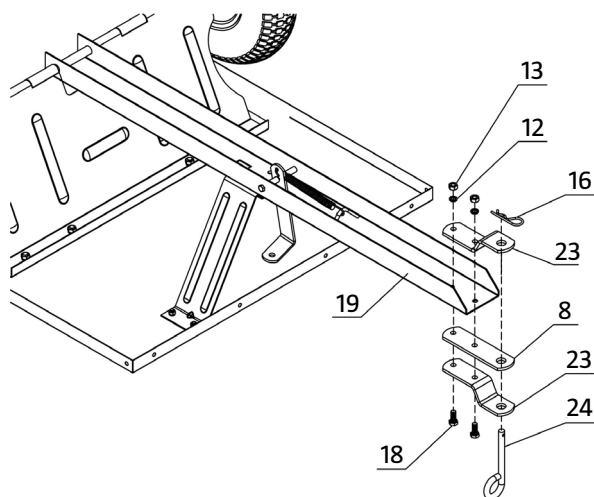
4. Kippilukkopolkimen asennus

Aseta kippilukkopolkiin (21) vetoaisaan (19) sekä välike (20) polkimen (21) kummallekin puolelle. Kierrä ruuvi M6 x 90 (25) polkimen ja välikkeiden läpi ja kiristä lukitusmutterilla M6 (26). Kiinnitä kippilukon jousi (21) kippilukkopolkimen (21) alempaan reikään ja kiinnitä jousen toinen pää vetoaisaan (19).



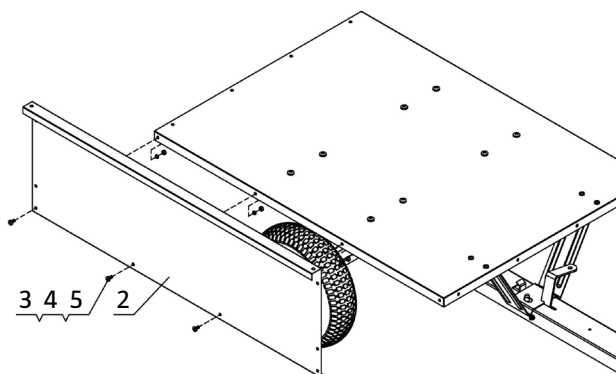
5. Kytkinsokan asennus

Kiinnitä kytkinsokan pidin (23) vetoaisaan (19) 2 ruuvilla M8 x 20 (18), 2 lukkoaluslevyllä Ø 8 (12) ja 2 mutterilla M8 (13). Työnnä kytkinsokka (24) pidikkeen ja vetoaisan reikien läpi ja lukitse se Ø 3 sokalla (16).



6. Sivulaitojen asennus

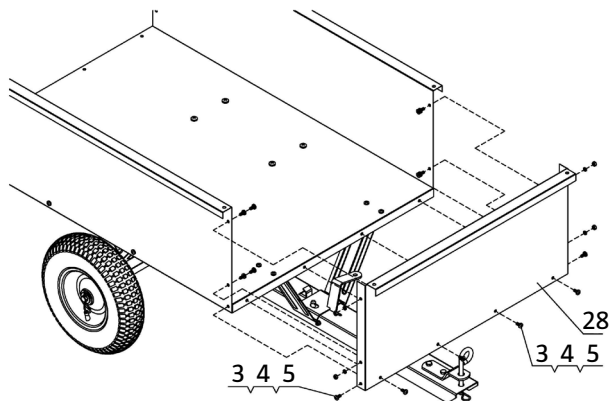
Kiinnitä sivulaidat (2) pohjalevyyn 6 ruuvilla M6 x 12 (3), 6 aluslevyllä Ø 6 (4) ja 6 mutterilla M6 (5).



7. Eturungon asennus

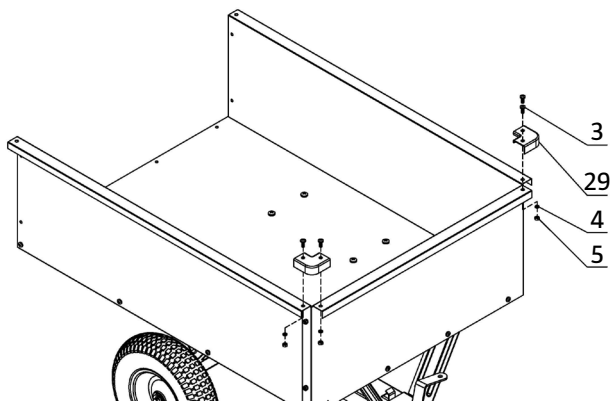
Kiinnitä eturunko (28) pohjalevyn alapuolelle 4 ruuvilla M6 x 12 (3), 4 lukkoaluslevyllä Ø 6 (4) ja 4 mutterilla M6 (5).

Kiinnitä eturunko (28) sivulaitoihin 6 ruuvilla M6 x 12 (3), 6 aluslevyllä Ø 6 (4) ja 6 mutterilla M6 (5).



8. Kulmapellin asennus

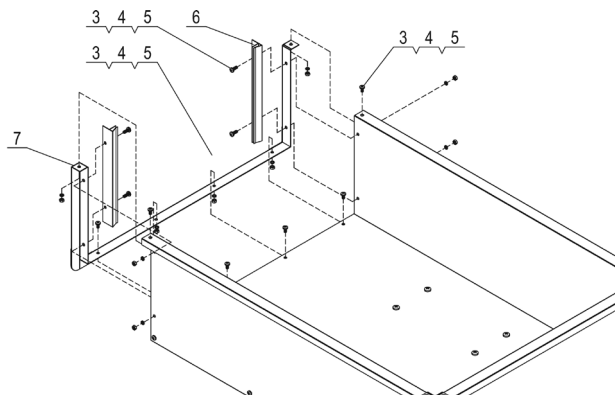
Kiinnitä molemmat kulmapellit (29) sivulaitoihin ja eturunkoon 4 ruuvilla M6 x 12 (3), 4 lukkoaluslevyllä Ø 6 (4) ja 4 mutterilla M6 (5).



9. U-kehiksen asennus

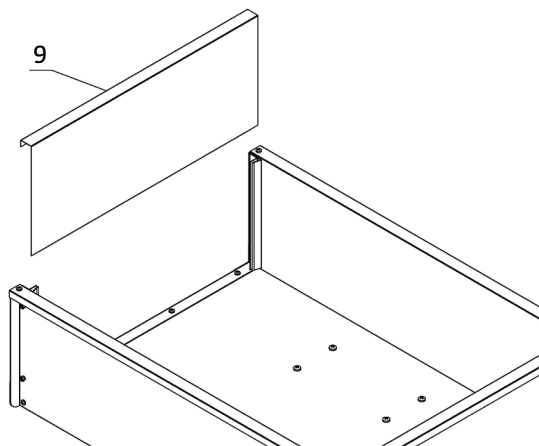
Kiinnitä U-kehys (7) pohjalevyyn ja sivulaitoihin 6 ruuvilla M6 x 12 (3), 6 lukkoaluslevyllä Ø 6 (4) ja 6 mutterilla M6 (5).

Kiinnitä molemmat takalaitaohjaimet (6) U-kehikseen (7) ja sivulaitoihin 4 ruuvilla M6 x 12 (3), 4 lukkoaluslevyllä Ø 6 (4) ja 4 mutterilla M6 (5).



10. Takalaidan asennus

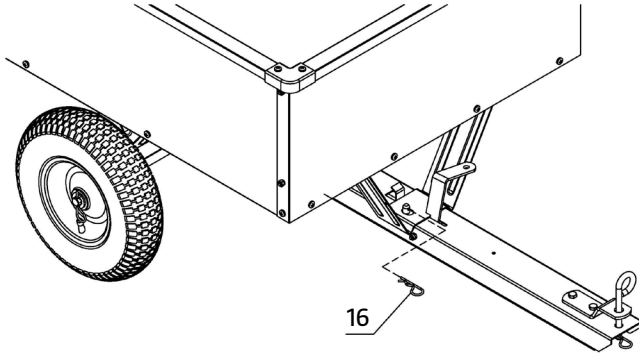
Pujota takalaita (9) paikalleen takalaitaohjaimiin.



11. Kippilukon sokan asentaminen

Työnnä Ø 3 (16) sokka vetoaisan turvasokkaan.

Vedä Ø 3 (16) sokka ulos, kun tyhjennät lavaa, ja paina sitten kippilukkopoljinta.



KÄYTTÖ

- Älä ylitä 180 kg:n suurinta sallittua kuormitusta.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että perävaunu on kytketty oikein vetoajoneuvoon ja lukittu siihen.
- Käytä perävaunun vetämiseen vain hyväksytyjä vetoajoneuvoja (puutarhatraktorit ja mönkijät).
- Älä koskaan aja lava kipattuna.
- Älä ylikuormita lavaa. Laidan yli putoava materiaali voi aiheuttaa sen, että vaunun tai vetoajoneuvon pyörät menettävät pitonsa ja luisuvat.
- Täytä lava maltillisesti, jos kuorma halutaan kipata. Suuria ja raskaita kuormia voi olla vaikea käsitellä ja kipata.
- Älä käytä vaunua mihinkään muuhun kuin sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Varmista aina, että vetoajoneuvon ja kuljettajan yhteispaino on suurempi kuin vaunun ja kuorman yhteispaino, jotta ajo-ominaisuudet olisivat hyvät.
- Älä käytä perävaunua yleisillä teillä.
- Älä ylitä 15 km/h perävaunun kanssa.
- Ole varovainen jyrkissä kaarteissa - vetoajoneuvon renkaat voivat osua vaunuun.

- Vähennä aina nopeutta ennen kuin käännyt kärryn kanssa.
- Ole varovainen ja tarkkaavainen peruutettaessa. Peruuta mahdollisimman suoraan - jos joudut kääntymään peruuttaessasi, vaunu saattaa "takertua" vetoajoneuvoon.

Vinkkejä ja rajoituksia

- Irrotettava takalaite - Paina ylöspäin irrottaaksesi takalaidan ja helpottaaksesi lastaamista ja purkamista.
- Lava – Älä ylitä 180 kg:n enimmäiskuormaa.
- Renkaat/vanteet - Älä ylitä renkaiden enimmäispainetta, 1,7 baaria.
- Kytkin - Sokkakytkin, kytke vain hyväksytyihin vetoajoneuvoihin.
- Kippilukkopoljin - Poljin vapauttaa lavalaatikon kippimekanismin.

HUOLTO

Puhdistus

- Puhdista lava jokaisen käytön jälkeen.
- Pese ja kuivaa vaunu sisä- ja ulkopuolelta jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että renkaat on täytetty suositeltuun 1,7 baarin paineeseen.
- Tarkista pyörän akseli ja pyörän laakerit säännöllisesti ja voitele tarvittaessa.
- Tarkista säännöllisesti kaikki ruuviliitokset ja kiristä tarvittaessa.
- Puhdista ja voitele kaikki liikkuvat osat säästeliäästi joka vuosi.
- Korjaa maalivauriot kiiltävällä maalilla.

Varastointi

- Älä jätä kuormia tai massoja lavalaatikkoon pitkäksi aikaa.
- Varmista, että vaunu on puhdas ja kuiva ennen varastointia, jotta sen käyttöikä ja luotettavuus paranevat.
- Säilytä vaunu sisätiloissa tai muulla tavoin suojattuna sääolosuhteilta talven ja ankan sään aikana.
- Ulkovarastointia varten aseta vetoaisan pää hieman korkeammalle kuin lavan takareuna vedenpoiston helpottamiseksi.

TÄRKEÄÄ! Virheellinen huolto ja/tai varastointi voi mitätöidä takuun.

Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia. Muiden varaosien käyttö voi aiheuttaa toimintahäiriöitä, henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

Conservez-le pour toute consultation ultérieure.

IMPORTANT ! Les avertissements et les instructions du présent manuel ne couvrent pas toutes les situations pouvant survenir. L'utilisateur doit faire preuve de bon sens et de prudence.

- Le produit ne peut être utilisé pour le transport de personnes, qu'elles soient assises ou debout.
- Ne pas laisser des enfants jouer, se tenir debout ou grimper sur le produit.
- Vérifiez si le produit n'est pas endommagé avant chaque utilisation.
- Réparez ou remplacez immédiatement les pièces endommagées.
- Avant chaque utilisation, vérifiez les pièces assemblées et serrez-les ou fixez-les si nécessaire.
- Ne pas dépasser la charge maximale autorisée.
- Évitez de franchir des fossés et des trous larges dans la chaussée ou le terrain lors du transport d'une charge.
- Soyez vigilant quand vous conduisez et manœuvrez sur des pentes raides.
Risque de renversement !
- Roulez toujours à faible vitesse sur des pentes raides, hors route ou sur d'autres surfaces difficiles.
- Ne pas conduire ni manœuvrer à proximité de routes publiques, de fossés, de ruisseaux, etc.
- Ne jamais dépasser 15 km/h. Risque de blessures corporelles et/ou de dommages matériels.
- Soyez vigilant lors du chargement et du déchargement.
- Utilisez uniquement des tracteurs recommandés (tracteurs horticoles et 4X4).
- Avant chaque utilisation, vérifiez si la remorque est correctement attelée et attachée au véhicule tracteur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

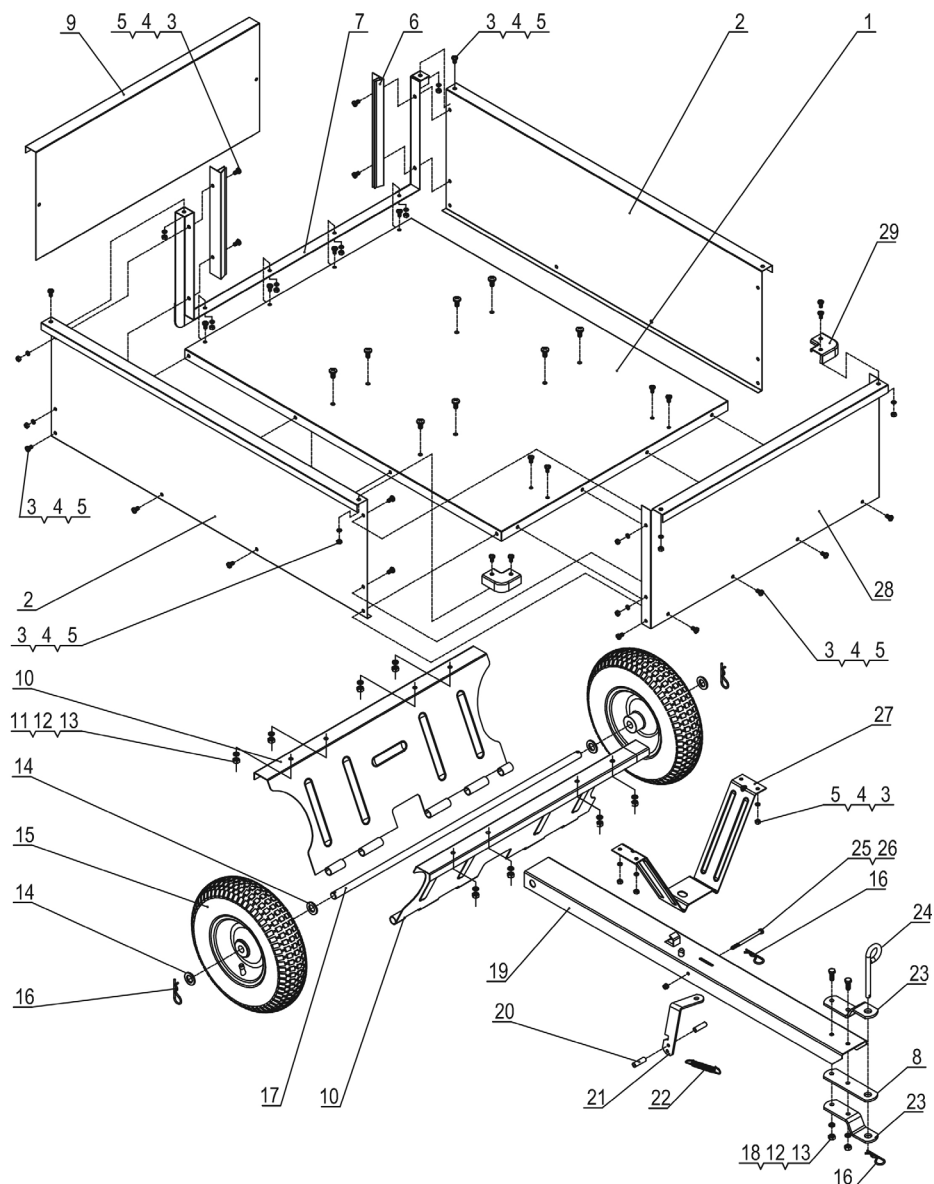
Capacité de charge	180 kg
Matériau du châssis et de la caisse	Acier
Dimensions intérieures de la caisse	965 x 715 x 300 mm
Dimensions extérieures	1480 x 790 x 680 mm
Entraxe	15 x 775 mm
Dimensions des pneus	100/90-6 (4,00-6")
Type de pneu	Pneumatique
Type d'attelage	Goupille
Pression des pneus (bar)	1,7
Poids	28 kg

DESCRIPTION

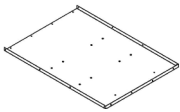
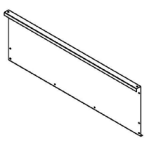
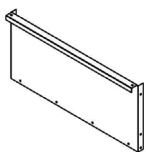
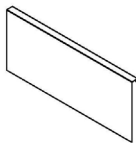
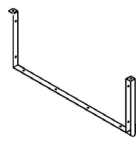
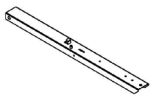
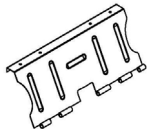
La robuste remorque en acier est destinée au transport de matériel divers, tels que outils, bois, fourrage pour animaux, produits à recycler, poubelles, terre et matériaux de comblement, ciment, et bien plus encore.

Le hayon arrière est démontable afin de faciliter le chargement et le déchargement.

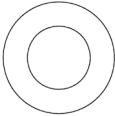
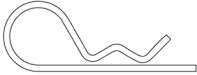
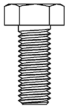
IMPORTANT ! Ne pas dépasser la charge maximale de 180 kg.



LISTE DES PIÈCES

N°	Composants	Dénomination	Quantité
1		Plancher	1
2		Ridelle latérale	2
28		Ridelle avant	1
9		Hayon	1
7		Cadre en U	1
19		Timon	1
10		Support d'essieu	2
17		Axe de roue	1

15		Roue	2
27		Support de timon	1
6		Guide hayon	2
21		Pédale de blocage de basculement	1
23		Support de goupille de couplage	2
8		Plaque de raccordement	1
29		Coin	2
3		Vis M6 x 12	34
4		Rondelle de verrouillage $\varnothing$ 6	34
5		Écrou hexagonal M6	34
11		Vis, M8 x 16	8
12		Rondelle de verrouillage $\varnothing$ 8	10

13		Écrou hexagonal M8	10
14		Rondelle plate Ø 16	4
16		Goupille épingle à cheveux Ø 3	4
18		Vis hexagonales M8 x 20	2
20		Entretoise	2
22		Ressort de blocage de basculement	1
24		Goupille de couplage	1
25		Vis hexagonale M6 x 90	1
26		Contre-écrous M6	1

MONTAGE

Déballez tous les éléments et vérifiez qu'aucun élément n'est manquant. Si aucune pièce n'est manquante, montez la remorque en suivant les étapes 1 à 11 ci-dessous.

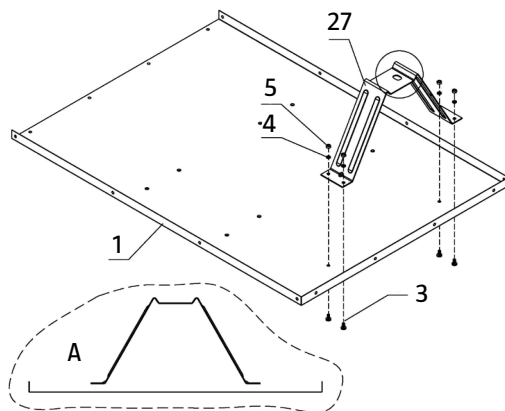
Outils nécessaires

- Pince
- Tournevis
- Clés de serrage 10 mm et 14 mm

1. Montage du support de timon

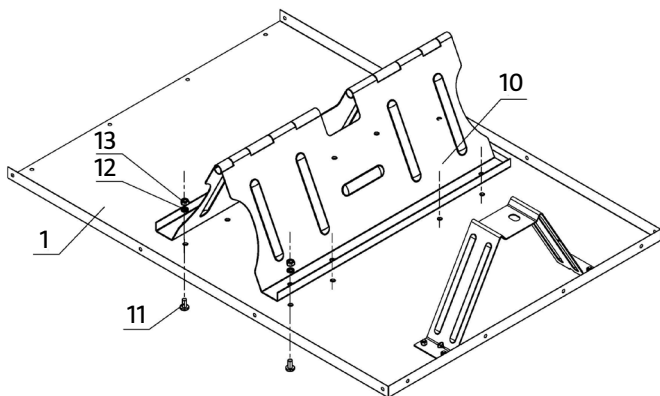
Montez le support de timon (27) sur le dessous du plancher (1) avec 4 vis M6 x 12 (3), 4 rondelles de blocage $\varnothing 6$ (4) et 4 écrous hexagonaux M6 (5).

REMARQUE ! Le trou dans le support de timon (27) doit être à droite.



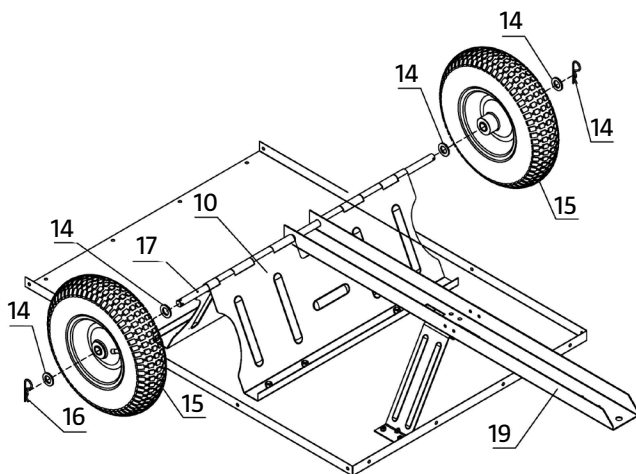
2. Montage du support d'essieu

Montez ensemble les deux supports d'essieu (10) et montez-les sur le dessous du plancher (1) avec 8 vis M8 x 16 (11), 8 rondelles de blocage $\varnothing 8$ (12) et 8 écrous hexagonaux M8 (13).



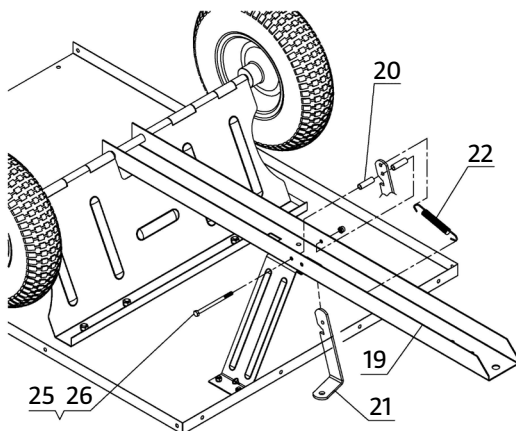
3. Montage des roues

Installez le timon (19) dans le support d'essieu (10). Insérez l'essieu (17) dans son support (10) et le timon (19). Installez une rondelle plate $\varnothing 16$ (14) à chaque extrémité de l'essieu (17), puis insérez les roues (15), bloquez-les sur l'essieu avec une autre rondelle plate $\varnothing 16$ (14) et la goupille en épingle à cheveux $\varnothing 3$ (16).



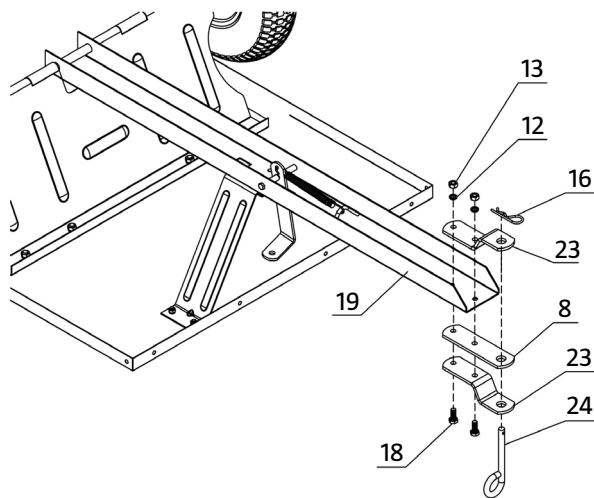
4. Montage de la pédale de blocage de basculement

Placez la pédale de blocage de basculement (21) dans le timon (19), avec une entretoise (20) de chaque côté de la pédale (21). Insérez une vis hexagonale M6 x 90 (25) dans la pédale et les entretoises et bloquez avec un écrou hexagonal M6 (26). Accrochez le ressort de blocage de basculement (21) à la partie inférieure de la pédale (21) et l'autre extrémité du ressort au timon (19).



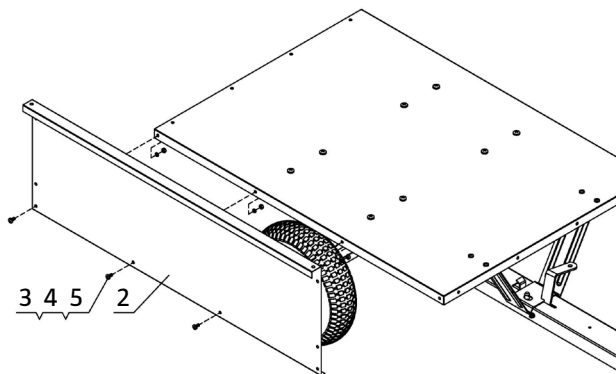
5. Montage de la goupille de couplage

Montez le support de la goupille de couplage (23) sur le timon (19) avec 2 vis hexagonales M8 x 20 (18), 2 rondelles de blocage $\varnothing$ 8 (12) et 2 écrous hexagonaux M8 (13). Insérez la goupille de couplage (24) dans le trou du support et du timon et bloquez avec la goupille en épingle à cheveux $\varnothing$ 3 (16).



6. Montage des ridelles latérales

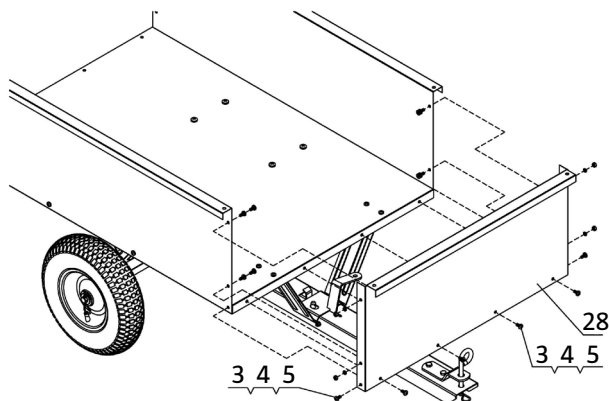
Montez les ridelles latérales (2) sur le plancher avec 6 vis M6 x 12 (3), 6 rondelles de blocage $\varnothing$ 6 (4) et 6 écrous hexagonaux M6 (5).



7. Montage de la ridelle avant

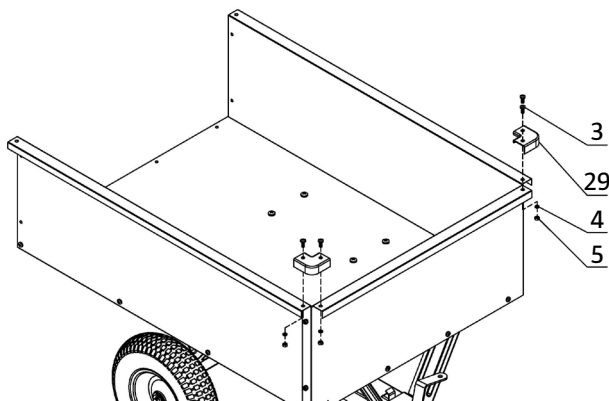
Montez la ridelle avant (28) sur le plancher avec 4 vis M6 x 12 (3), 4 rondelles de blocage Ø 6 (4) et 4 écrous hexagonaux M6 (5).

Fixez la ridelle avant (28) aux ridelles latérales avec 6 vis M6 x 12 (3), 6 rondelles de blocage Ø 6 (4) et 6 écrous hexagonaux M6 (5).



8. Montage des coins

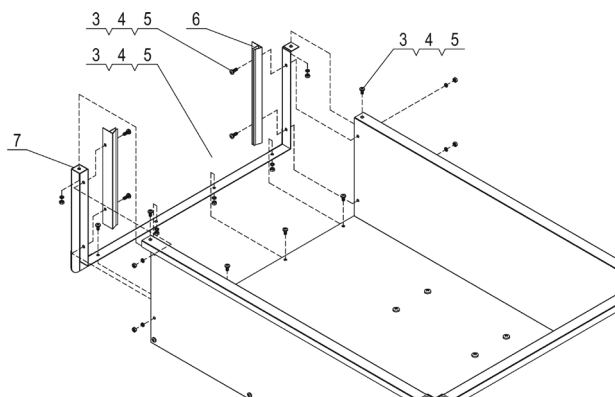
Fixez les deux coins (29) aux ridelles latérales et à la ridelle avant avec 4 vis hexagonales M6 x 12 (3), 4 rondelles de blocage Ø 6 (4) et 4 écrous hexagonaux M6 (5).



9. Montage du cadre en U

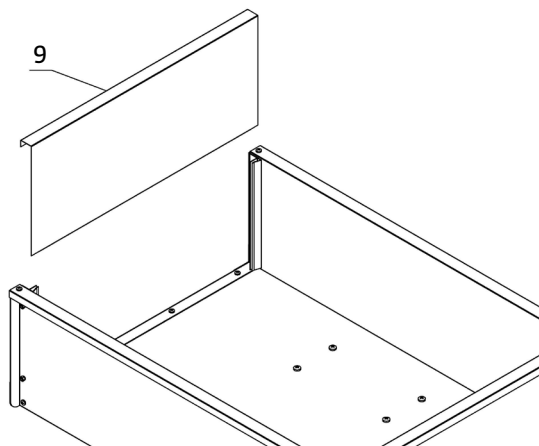
Fixez le cadre en U (7) au plancher avec 6 vis M6 x 12 (3), 6 rondelles de blocage Ø 6 (4) et 6 écrous hexagonaux M6 (5).

Fixez les deux guides du hayon (6) au cadre en U (7) et aux ridelles latérales avec 4 vis M6 x 12 (3), 4 rondelles de blocage Ø 6 (4) et 4 écrous hexagonaux M6 (5).



10. Montage du hayon

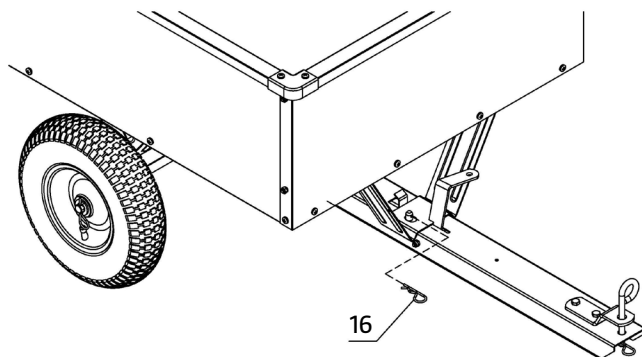
Insérez le hayon (9) dans les guides.



11. Montage de la goupille de blocage de basculement

Insérez la goupille en épingle à cheveux Ø 3 (16) dans la goupille de sécurité du timon.

Retirez la goupille en épingle à cheveux Ø 3 (16) lorsque la plateforme doit être vidée, puis appuyez sur la pédale de blocage du basculement.



UTILISATION

- Ne pas dépasser la charge maximale de 180 kg.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si la remorque est correctement attelée et attachée au véhicule tracteur.
- Utilisez exclusivement des véhicules homologués pour tirer la remorque (tracteur de jardin ou quads).
- Ne jamais conduire avec la plateforme en position basculement.
- Ne pas surcharger la plateforme. Les matériaux passant par-dessus les ridelles amovibles peuvent entraîner une perte d'adhérence à la chaussée et un dérapage des roues de la remorque ou du véhicule tracteur.
- Remplissez la plateforme modérément si la charge doit être inclinée. Les charges lourdes et volumineuses peuvent être difficiles à manipuler et à incliner.
- Ne jamais utiliser la remorque à d'autres fins que celles auxquelles elle est destinée.
- Veillez à ce que la masse totale du véhicule tracteur et du conducteur soit toujours supérieure à la masse totale de la remorque et de la charge afin de garantir de bonnes conditions de déplacement.
- N'utilisez pas la remorque sur la voie publique.
- Ne dépassez pas la vitesse de 15 km/h.
- Attention aux virages serrés. Les pneus du tracteur peuvent heurter la remorque.

- Réduisez toujours la vitesse avant de tourner.
- Il convient d'être vigilant lors de la marche arrière. Toute marche arrière doit être effectuée en ligne droite, dans la mesure du possible. Si vous devez tourner en marche arrière, il y a un risque que la remorque « heurte » le véhicule tracteur.

Conseils et restrictions

- Hayon amovible - Appuyez vers le haut pour enlever le hayon et faciliter le chargement et le déchargement.
- Plateforme - Ne pas dépasser la charge maximale de 180 kg.
- Pneus - Ne pas dépasser la pression maximale de 1,7 bar.
- Attelage - Attelage par goupille, uniquement à un véhicule homologué.
- Pédale de blocage de basculement - La pédale libère le mécanisme de bascule.

ENTRETIEN

Nettoyage

- Nettoyez la plateforme de tout résidu de cargaison après chaque utilisation.
- Rincez et séchez la remorque après chaque utilisation, à l'intérieur et à l'extérieur.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la pression des pneus correspond à la pression recommandée de 1,7 bar.
- Vérifiez régulièrement l'essieu et le roulement de roue et lubrifiez-les si nécessaire.
- Vérifiez régulièrement tous les assemblages boulonnés et resserrez-les si nécessaire.
- Nettoyez et lubrifiez chaque année toutes les pièces mobiles de façon parcimonieuse.
- Réparez la peinture avec une peinture pour machines mate.

Remise

- Ne pas laisser de charges ni de masses sur la plateforme pendant de longues périodes.
- Veillez à ce que la remorque soit propre et sèche avant de la remiser. Cela augmentera sa durée de vie et sa sécurité de fonctionnement.
- En hiver et par temps rude, remisez la remorque à l'intérieur ou à l'abri des intempéries.
- En cas de remisage en extérieur, surélevez l'extrémité de la barre d'attelage légèrement plus haut que le bord arrière de la plateforme pour des raisons de drainage.

IMPORTANT ! Un entretien et/ou un remisage inappropriés peuvent entraîner une annulation de la garantie.

Utilisez uniquement les pièces de rechange recommandées par le fabricant. L'utilisation d'autres pièces de rechange peut causer un dysfonctionnement, des dommages matériels et/ou des blessures corporelles.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig vóór de ingebruikname.

Bewaar hem voor toekomstig gebruik.

BELANGRIJK! De waarschuwingen en instructies in deze handleiding beslaan niet alle situaties die zich kunnen voordoen. De gebruiker dient zijn gezond verstand te gebruiken en voorzichtig te zijn.

- Het product mag niet worden gebruikt voor het vervoer van personen, hetzij zittend hetzij staand.
- Kinderen mogen niet op het product spelen, staan of klimmen.
- Controleer het product, het snoer en de stekker voor elk gebruik op beschadigingen.
- Repareer of vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk.
- Controleer de gemonteerde onderdelen vóór elk gebruik en haal ze aan zet ze zo nodig opnieuw vast.
- Overschrijd de max. toegestane belasting niet.
- Vermijd het rijden over greppels en over grote gaten in het wegdek of het terrein wanneer u ladingen vervoert.
- Wees voorzichtig bij het rijden en manoeuvreren op steile hellingen – risico van kantelen!
- Houd altijd een lage snelheid aan wanneer u op een steile helling, off-road of op een andere ruwe ondergrond rijdt.
- Rijd of manoeuvreer niet in de buurt van openbare wegen, sloten, beken, enz.
- Rijd nooit harder dan 15 km/u. Als u dat wel doet, bestaat er gevaar voor persoonlijk letsel en/of materiële schade
- Wees voorzichtig bij het laden en lossen.
- Gebruik alleen aanbevolen trekkende voertuigen (tuintractoren en vierwielers).
- Controleer vóór elk gebruik of de aanhanger correct is aangekoppeld en vergrendeld bij het trekkende voertuig.

TECHNISCHE GEGEVENS

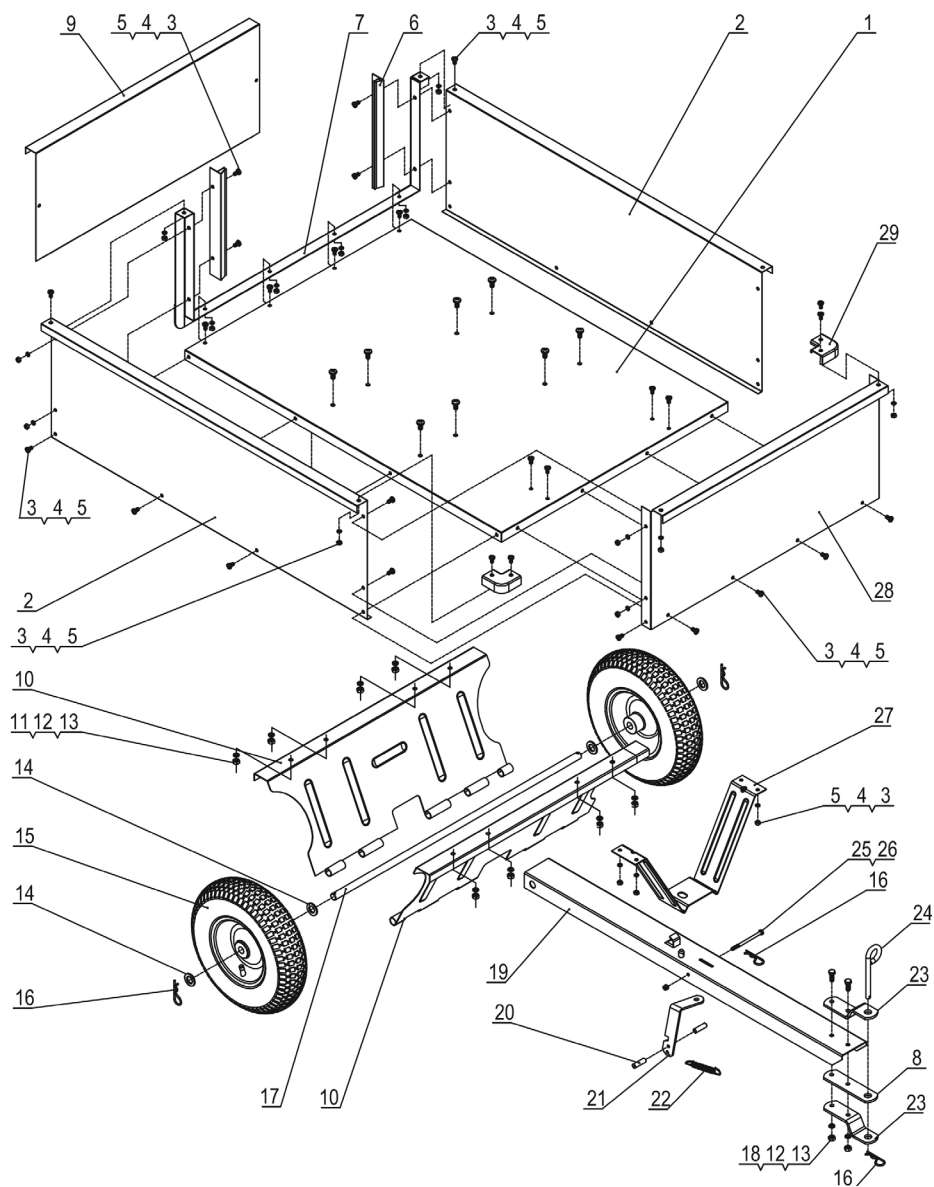
Laadvermogen	180 kg
Materiaal frame en bak	Staal
Binnenafmetingen van de bak	965 x 715 x 300 mm
Buitenafmetingen	1480 x 790 x 680 mm
Afmetingen wielas	15 x 775 mm
Bandmaat	100/90-6 (4,00-6")
Type band	Pneumatisch
Koppelingstype	Pen
Bandenspanning (bar)	1,7
Gewicht	28 kg

BESCHRIJVING

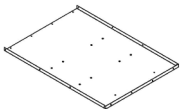
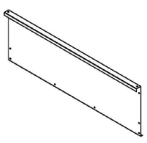
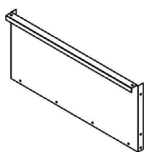
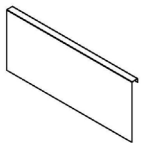
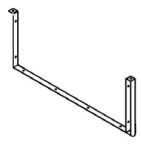
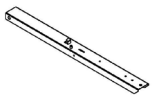
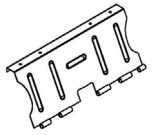
De aanhanger heeft een robuuste constructie van staal en is bedoeld voor transport van een heleboel verschillende materialen, zoals gereedschap, hout, diervoeder, gerecycled materiaal, afval, aarde, vulmateriaal, cement enz.

Het achterpaneel is verwijderbaar om het in- en uitladen makkelijker te maken.

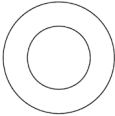
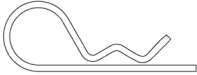
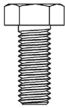
BELANGRIJK! Overschrijd de maximale last van 180 kg niet.



LIJST VAN ONDERDELEN

Nr.	Onderdeel	Benaming	Aantal
1		Bodemplaat	1
2		Zijplaat	2
28		Voorplaat	1
9		Achterplaat	1
7		U-frame	1
19		Dissel	1
10		Wielashouder	2
17		As	1

15		Wiel	2
27		Disselsteun	1
6		Achterplaatgeleider	2
21		Kiepvergrendelingspedaal	1
23		Koppelpenhouder	2
8		Verbindingsplaat	1
29		Hoekplaat	2
3		Schroef M6 x 12	34
4		Borgring Ø 6	34
5		Zeskantmoer M6	34
11		Schroef M8 x 16	8
12		Borgring Ø 8	10

13		Zeskantmoer M8	10
14		Sluitring Ø 16	4
16		R-clip Ø 3	4
18		Zeskantbout M8 x 20	2
20		Afstandshouder	2
22		Kiepvergrendelingsveer	1
24		Koppelpen	1
25		Zeskantbout M6 x 90	1
26		Borgmoer M6	1

MONTAGE

Pak alle onderdelen uit en controleer op ontbrekende onderdelen. Als alle onderdelen aanwezig zijn, monteert u de aanhanger volgens stappen 1 t.e.m. 11 hieronder.

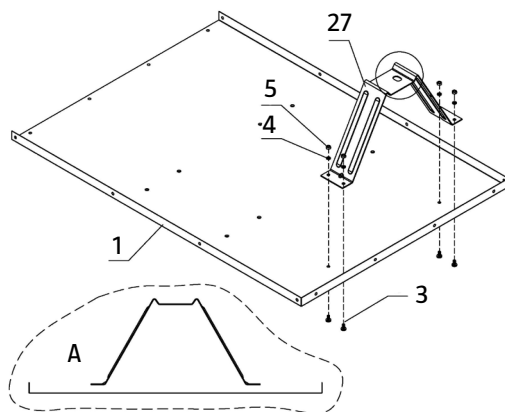
Benodigd gereedschap

- Tang
- Schroevendraaier
- Steeksleutel 10 mm en 14 mm

1. Montage van disselsteun

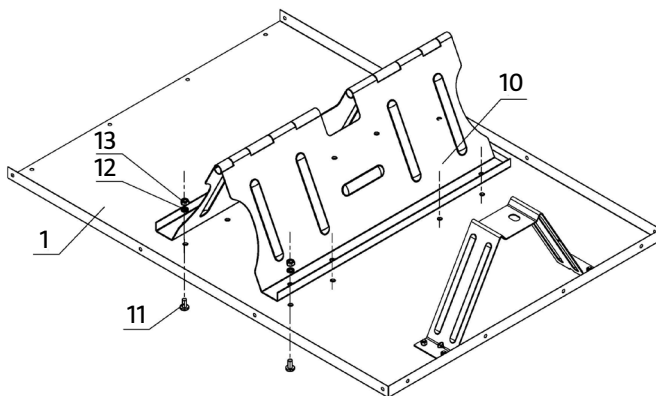
Monteer de disselsteun (27) op de onderkant van de bodemplaat (1) met behulp van 4 schroeven M6 x 12 (3), 4 borgingen $\varnothing$ 6 (4) en 4 zeskantmoeren M6 (5).

LET OP! Het gat in de disselsteun (27) moet zich aan de rechterkant bevinden.



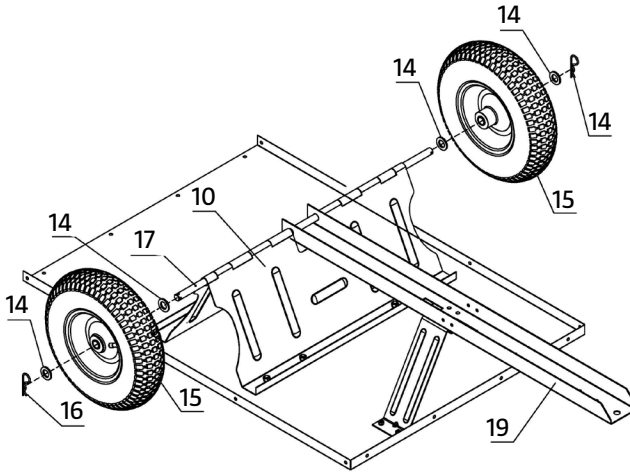
2. Montage van wielashouders

Zet de beide wielashouders (10) in elkaar en monteer ze op de onderkant van de bodemplaat (1) met behulp van 8 schroeven M8 x 16 (11), 8 borgingen $\varnothing$ 8 (12) en 8 zeskantmoeren M8 (13).



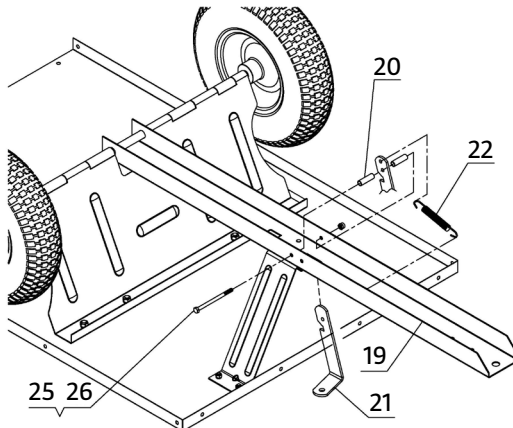
3. Montage van wielen

Plaats de dissel (19) in de wielasdrager (10). Schuif de wielas (17) erin door de wielasdrager (10) en de dissel (19). Plaats een sluitring $\varnothing 16$ (14) op elk uiteinde van de wielas (17). Plaats vervolgens de wielen (15) erop, vergrendel de wielen op de as met een tweede sluitring $\varnothing 16$ (14) en een R-clip $\varnothing 3$ (16).



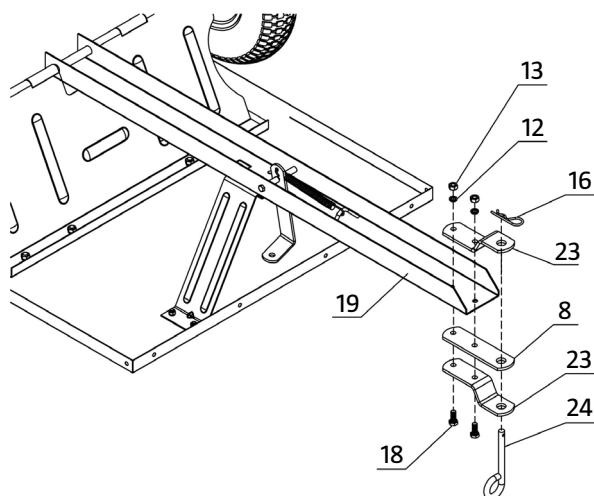
4. Montage van kiepvergrendelingspedaal

Plaats het kiepvergrendelingspedaal (21) in de dissel (19) samen met een afstandsbus (20) aan weerszijden van het pedaal (21). Steek een zeskantbout M6 x 90 (25) door het pedaal en de afstandsbus en draai deze vast met een zeskantborgmoer M6 (26). Haak de kiepvergrendelingsveer (21) vast in het onderste gat van het kiepvergrendelingspedaal (21) en haak het andere uiteinde van de veer vast in de dissel (19).



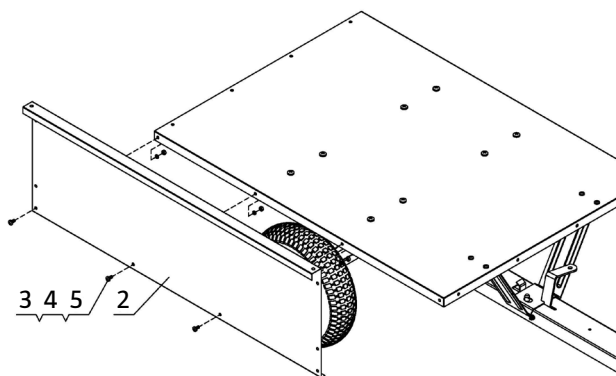
5. Montage van koppelpen

Monteer de koppelpenhouder (23) op de dissel (19) met behulp van 2 zeskantbouten M8 x 20 (18), 2 borgringen $\varnothing$ 8 (12) en 2 zeskantmoeren M8 (13). Steek de koppelpen (24) door de gaten in de houder en in de dissel en vergrendel deze met een R-clip $\varnothing$ 3 (16).



6. Montage van zijplaten

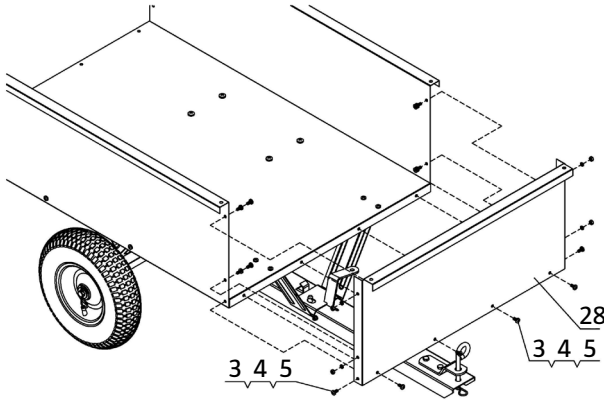
Monteer de zijplaten (2) op de bodemplaat met behulp van 6 schroeven M6 x 12 (3), 6 borgringen $\varnothing$ 6 (4) en 6 zeskantmoeren M6 (5).



7. Montage van voorplaat

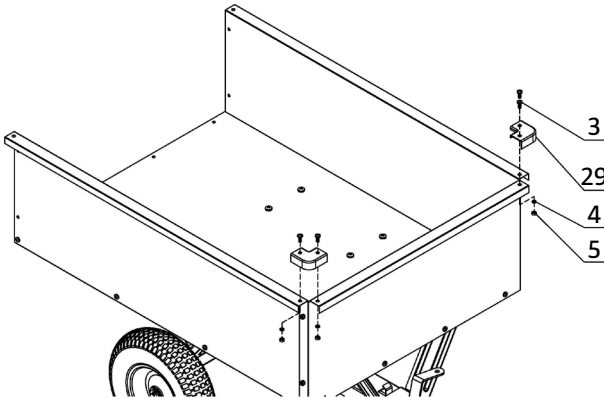
Monteer de voorplaat (28) op de onderkant van de bodemplaat met behulp van 4 schroeven M6 x 12 (3), 4 borgringen Ø 6 (4) en 4 zeskantmoeren M6 (5).

Bevestig de voorplaat (28) aan de zijplaten met behulp van 6 schroeven M6 x 12 (3), 6 borgringen Ø 6 (4) en 6 zeskantmoeren M6 (5).



8. Montage van hoekplaat

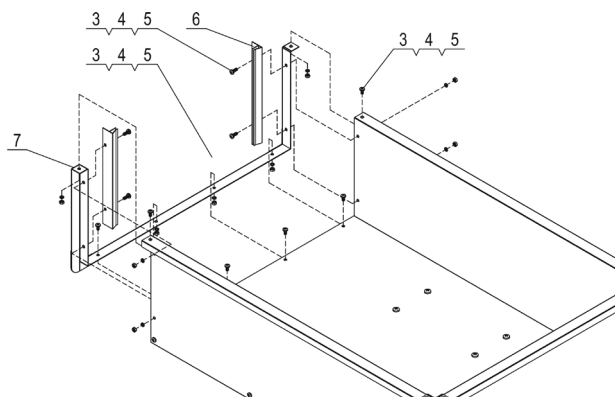
Bevestig de beide hoekplaten (29) aan de zijplaten en de voorplaat met behulp van 4 schroeven M6 x 12 (3), 4 borgringen Ø 6 (4) en 4 zeskantmoeren M6 (5).



9. Montage van U-frame

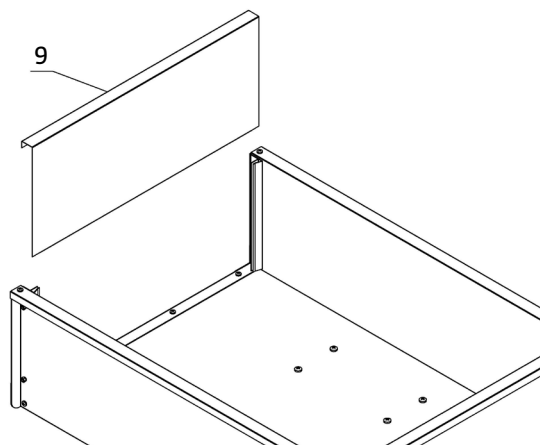
Bevestig het U-frame (7) in de bodemplaat en de zijplaten met behulp van 6 schroeven M6 x 12 (3), 6 borgringen $\varnothing$ 6 (4) en 6 zeskantmoeren M6 (5).

Bevestig de beide achterplaatgeleiders (6) in het U-frame (7) en de beide zijplaten met behulp van 4 schroeven M6 x 12 (3), 4 borgringen $\varnothing$ 6 (4) en 4 zeskantmoeren M6 (5).



10. Montage van achterplaat

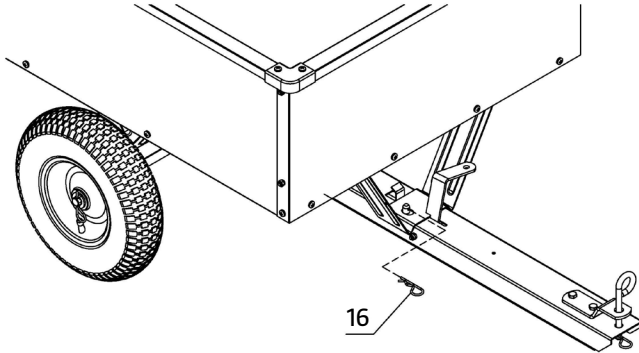
Schuif de achterplaat (9) op zijn plek in de achterplaatgeleiders.



11. Montage van de veiligheidspen van de kiepvergrendeling

Steek de R-clip Ø 3 (16) in de veiligheidspen van de dissel.

Als u het platform wilt legen, trekt u de R-clip Ø 3 (16) eruit en trapt u vervolgens op het kiepvergrendelingspedaal.



AANWENDING

- Houd u altijd aan de maximaal toegestane belasting van 180 kg.
- Controleer vóór elk gebruik of de aanhanger correct is aangekoppeld en vergrendeld bij het trekkende voertuig.
- Gebruik alleen goedgekeurde trekkende voertuigen om de aanhanger te trekken (tuintractoren en vierwielers).
- Rijd nooit met het platform in de omhoog gekantelde stand.
- Doe niet te veel materiaal in de bak. Materiaal dat over de zijkanen valt, kan ertoe leiden dat de wielen van de aanhanger of het trekkende voertuig de grip op de weg verliezen en gaan slippen.
- Als u de lading wilt gaan kiepen, moet u de bak niet te vol doen. Grote en zware ladingen kunnen moeilijk te hanteren en te kiepen zijn.
- Gebruik de aanhanger uitsluitend voor de beoogde doeleinden.
- Voor goede rijeigenschappen moet u ervoor zorgen dat het gecombineerde gewicht van het trekkende voertuig en de bestuurder altijd hoger ligt dan het gecombineerde gewicht van de aanhanger en de lading.
- Gebruik de aanhanger niet op de openbare weg.
- Met de aanhanger mag u niet sneller rijden dan 15 km/u.
- Wees voorzichtig bij het maken van scherpe bochten; de banden van het trekkende voertuig kunnen de aanhanger raken.

- Verlaag altijd de snelheid voordat u een bocht neemt.
- Wees voorzichtig en oplettend bij het achteruit rijden. Rijd zoveel mogelijk in een rechte lijn achteruit; als u bij achteruitrijden een bocht moet maken, bestaat het risico dat de aanhanger tegen het trekkende voertuig vast gaat zitten.

Tips en beperkingen

- Verwijderbare achterplaat – Duw de achterplaat omhoog om deze te verwijderen voor eenvoudig laden en lossen.
- Bak – Overschrijd de maximale last van 180 kg niet.
- Banden/velgen – Overschrijd de maximale bandenspanning van 1,7 bar niet.
- Koppeling – Spiekoppeling, alleen koppelen aan goedgekeurde trekkende voertuigen.
- Kiepvergrendelingspedaal – Met dit pedaal maakt u het kiepmechanisme van de bak los.

ONDERHOUD

Reiniging

- Verwijder de ladingresten na elk gebruik uit de bak.
- Spoel en veeg de binnen- en buitenkant van de aanhanger na elk gebruik schoon.
- Controleer voor elk gebruik of de banden zijn opgepompt tot de aanbevolen spanning van 1,7 bar.
- Controleer de wielas en de wiellagers regelmatig en smeer ze indien nodig.
- Controleer regelmatig alle schroefverbindingen en draai ze indien nodig vast.
- Reinig en smeer alle bewegende onderdelen zuinig elk jaar.
- Repareer lakschade met een glanzende machinelak.

Opslag

- Laat geen lading of materiaal lange tijd in de bak liggen.
- Zorg ervoor dat de aanhanger schoon en droog is voordat u deze opbergt, om zo de levensduur en betrouwbaarheid te vergroten.
- Opslag moet binnen plaatsvinden of op een andere manier die bij winter en zware weersomstandigheden bescherming biedt.
- Plaats bij opslag buiten het uiteinde van de dissel iets hoger dan de achterrand van de kiepbak, met het oog op de afwatering.

BELANGRIJK! Onjuist onderhoud en/of onjuiste opslag kan de garantie ongeldig maken. Gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen. Het gebruik van andere reserveonderdelen kan storingen, materiële schade en/of persoonlijk letsel veroorzaken.



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÄRING /
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Varenummer / Numer artykułu / Artikkelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

707054

Model no.: SP22139



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under producentens eneansvar./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabriquant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

TRAILER FOR RIDE-ON LAWN MOWER / SLÄPKÄRRA FÖR ÄKGRÄSKLIPPARE / TILHENGER FOR PLENTRAKTOR / TRAILER TIL HAVETRAKTOR / PRZYCZEPKA NA KOSIARKĘ SAMOJEZDĄ / ANHÄNGER FÜR AUFSITZMÄHER / PERÄVAUNU AJOLEIKKUREILLE / REMORQUE / AANHANGWAGEN

Conforms to the following directives, regulations and standards:/ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder:/ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder:/ Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder:/ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami:/ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen:/ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen:/ Conforme aux directives, règlements et normes suivants:/ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
MD 2006/42/EC	EN ISO 12100:2010, EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2019, EN ISO 13854:2019

This product was CE marked in year:/ Produkten CE-märktes år:/ Dette produktet ble CE-merket dette året:/ Produktet blev CE-mærket i år:/ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku:/ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr:/ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna:/ Ce produit a reçu le marquage CE en:/ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -20

Skara 2023-05-02

Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskrevet på vegne af Jula og bemyndiget til udarbejdelse af den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namen von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Julian puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

